

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

zaterdag
4 oktober 2014
jaargang 128
nr 229

AMIGOE

3 Aruba



Voorlichtingscampagne hondenwet van start

12 Financieel



EU stemt in met overname WhatsApp

13 Wereld



Verhoogd risico op ebola voor 10 mensen VS

14 Sport



Ajax zint op revanche tegen PEC, AZ ontmoet FC Twente

‘Slachtoffer vierde feest, zijn carnavalsmasker hing nog om zijn nek’

12 jaar cel voor Capri-schutter

ORANJESTAD — Twaalf jaar onvoorwaardelijke celstraf voor de 24-jarige Mario Quandt die meedogenloos en zonder enig motief op 3 maart de 34-jarige Martin Asonso Bolivar Gaviria in zijn rug en been schoot na een avondje stappen in café Capri. Dat besliste de rechter in eerste aanleg. Gaviria rende voor zijn leven en verschool zich na de schietpartij een eindje verderop bij een lasgarage. Hier werd hij de volgende ochtend dood gevonden.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Naast Quandt krijgen ook zijn handlangers, de 36-jarige Marlon Petrocchi en de 24-jarige Rigynel Brete, een gevangenisstraf opgelegd. Zij worden door de rechter in eerste aanleg veroordeeld tot 12 maanden gevangenisstraf waarvan drie maanden voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar voor openbare geweldpleging. De opgelegde straffen zijn iets lager dan de celstraffen die het Openbaar Ministerie (OM) had geëist. Namelijk 14 jaar tegen Quandt, een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van één jaar voor Brete en een gevangenisstraf van anderhalf jaar voor Petrocchi.

Boos

De rechter spreekt de drie mannen die voor haar op een rijtje zitten, streng toe. De mannen lijken allerminst onder de indruk. Ze kijken boos en uit hun houding blijkt dat ze het er niet mee eens zijn. Zodra de rechter haar straf voor Quandt opleest, verheft ze haar stem zodanig dat het bij schreeuwen in de buurt komt. Ze is verbolgen over het feit dat Quandt geen berouw heeft getoond. Ster-

ker nog, de 24-jarige jongen ontkent tot op vandaag dat hij degene was die het schot heeft gelost dat leidde tot de dood van Gaviria. Dat terwijl het lossen van zijn schoten duidelijk te zien is op de tijdens de zitting getoonde camerabeelden. Daarnaast was Quandt op het moment dat de fatale schietpartij plaatsvond net vrij uit de gevangenis waar hij een straf van vier jaar had uitgezeten.

Carnavalsmasker

Ook noemt de rechter de omstandigheden waaronder de misstanden zijn gepleegd. Gaviria was een avond uit na de grote carnavalsoptocht. Hij had zijn masker nog om zijn nek hangen. Op het moment dat er een vechtpartij in Capri startte, waarbij het slachtoffer in eerste instantie nog niet betrokken was, kwam Gaviria op voor een man die door Quandt, Petrocchi en Brete werd mishandeld. Die daad komt hem duur te staan want de drie vechtersbazen richten zich op hem. Uiteindelijk zet de vechtpartij zich buiten voort ze waarna Gaviria wordt beschoten. Brete en Patrocchi zeggen het te betreuren dat het slachtoffer is overleden, maar zij hebben dan ook geen

kogel afgevuurd. Quandt toont tijdens de zittingen op geen enkele wijze dat hij het erg vindt wat er die avond is voorgevallen.

Als de jongeman, die al vanaf zo’n jonge leeftijd in aanraking is met justitie, door de bewakers wordt weggevoerd richting de gevangenis kijkt hij nog één keer om naar de rechter, zijn wenkbrauwen staan naar beneden en zijn ogen staan fel.

Strafblad

Naast Quandt heeft Petrocchi ook een strafblad. Hij was een paar jaar eerder betrokken bij een schietpartij vanuit een auto. Hierbij kwam één persoon om het leven. Brete had tot gisteren nog een blanco strafblad.

Vader Marco Brete

Zowel Brete als Petrocchi zijn via hun familie verbonden met de zogenoemde drive-by moord in Tanki Leendert op 30 juni vorig jaar. Hierbij kwam de 45-jarige vader van Rigynel Brete, Marco Brete, om het leven. Een tweede man werd hierbij in zijn voet geraakt. Deze man, zo vertelt de officier van justitie, blijkt familie te zijn van Petrocchi. De hoofdverdachte van de moord op Marco Brete, N.R.R., alias ‘Baba’, zit momenteel in KLA in afwachting van de inhoudelijke behandeling van zijn strafzaak, deze staat gepland voor 28 november. Dat betekent dat de jonge Brete dus samen met de verdachte van de moord op zijn vader in de gevangenis verblijft.

tel in Shenzhen. In Peking kunnen zij hun zevende toernooizege van het jaar boeken. Dan moeten zij in de finale afrekenen met de Fransman Julien Benneteau en de Canadees Vasek Pospisil.

Caribbean Sea Jazz Festival verovert Festival Plaza

ORANJESTAD — Gisteren is officieel het Caribbean Sea Jazz Festival van start gegaan. Bezoekers werden getraakteerd op optredens van artiesten als Grupo Gualao, The Shuffle Demons, Sazon Cubano. Headliner en publiekstrekker van de avond was niemand minder dan Prince Royce.

De bezoekers wisten het terrein van het Renaissance Festival Plaza ook dit jaar weer goed te vinden. Met name het optreden van Prince Royce was een populaire aangelegenheid. Met een optreden van bijna anderhalf uur wist de artiest menig meisjeshart te veroveren. Het festival dreigde even letterlijk in het water te vallen. Tijdens het optreden van



de dertienkoppige band Grupo Gualao bleef het niet droog. Maar zelfs een kleine bui kon de echte fans van de band niet deren. De groep wist met hun

Colombiaanse klanken het publiek goed op te zwepen. Vanavond is de tweede avond van het festival. Dan staan onder andere Candy Dulfer,

Liv Warfield & NPG Horns en Richard Bona op het podium. Vanaf zes uur kan iedereen terecht op het festivalterrein.

Invloed op staatskas Curaçao nog niet duidelijk

BRNC heeft voor- en nadelen

WILLEMSTAD — De totstandkoming van de Rijkswet Belastingregeling tussen Nederland en Curaçao (BRNC) is een belangrijke daad ter versterking van de internationale financiële sector. In diverse opzichten kan daarmee voorkomen worden, aldus de Raad van Advies (RvA), dat bedrijven in Curaçao hun activiteiten verplaatsen naar andere landen terwijl de aanwezigheid van deze belastingregeling met Nederland de aantrekkingskracht vergroot op nieuwe bedrijven.

Maar in haar advies wijst de RvA ook op mogelijke nadelen. De RvA is van mening dat de BRNC in meer of mindere mate invloed kan hebben op de belastinginkomsten van Curaçao, maar kan evenwel niet voorzien hoe groot het eventuele nadeel, veroorzaakt door de inwerkingtreding van de Rijkswet, voor Curaçao kan zijn. De RvA adviseert de regering dan ook om direct maatregelen te nemen om eventuele derving van belastinginkomsten op andere wijze te compenseren. Dat kan naar het oordeel van de RvA door na afstemming met de internationale financiële sector, een beleidsplan op te stellen waarin in kaart wordt gebracht hoe nieuwe bedrijven gestimuleerd kunnen worden om zich in Curaçao

te vestigen, gebruikmakend van de afspraken ter zake, zoals neergelegd in de BRNC. Na de inwerkingtreding van de BRNC, zal de BRK (Belastingregeling voor het Koninkrijk) blijven gelden tussen Nederland en Aruba en St. Maarten enerzijds en tussen de ‘eilanden’ anderzijds. Gezien de situatie dat de BRK onder andere voor wat betreft de ‘limitations of benefits’ bij dividendverdeling gunstiger is dan de BRNC, zal dat ongunstig kunnen blijken voor Curaçao, in die zin dat bedrijfsactiviteiten van Curaçao naar Aruba of St. Maarten kunnen worden verplaatst. “Dit laatste zal ook het geval kunnen zijn indien tussen Nederland en Aruba of St. Maarten een nieuwe regeling wordt gesloten die voordeliger is voor

Aruba respectievelijk St. Maarten.” Verder wijst de RvA de regering erop dat – zowel in het geval de huidige BRK naast de BRNC blijft bestaan als in de gevallen waarin tussen Nederland en de andere ‘eilanden’ nieuwe belastingregelingen worden afgesloten – de nodige aanpassingen in de BRK dienen te worden aangebracht, dan wel overgegaan dient te worden tot nieuwe belastingregelingen met de ‘eilanden’.

Toekomst

Verder is de RvA van oordeel dat de BRNC voor wat betreft de belastingheffing van ‘deelnemingsdividen-den’ in bepaalde opzichten ongunstiger blijkt dan de huidige BRK. “Belangrijk voor het bestaan van de internationale financiële sector is onder andere dat het dividend dat door een in Curaçao gevestigde onderneming ontvangen wordt van een Nederlands bedrijf waarin eerstgenoemd bedrijf een bepaalde deelneming houdt (houdstermaatschappij), met een zo laag mogelijke Ne-

derlandse dividendbelasting wordt geconfronteerd.” Een hoge dividendheffing, zo stelt de RvA, vermindert de aantrekkelijkheid van Curaçao als vestigingsplaats voor deze zogenoemde ‘passieve maatschappijen’. Hun vertrek uit Curaçao om zich te vestigen in bijvoorbeeld landen waarmee Nederland een lagere dividendheffing is overeengekomen, blijft dan vaak als enige optie over. De RvA constateert dat de BRNC in principe, evenals de BRK, uitgaat van een algemene heffing van 15 procent. Bepaalde bedrijven die aan een aantal strenge vereisten voldoen worden niet aan dividendheffing onderworpen (0 procent). Ten slotte is, tot 2019, een percentage van 5 procent toepasbaar. De passieve vennootschappen die nu aan een belastingheffing van 8,3 procent onderworpen zijn, zijn dus bij de inwerkingtreding van de BRNC 5 procent en na het jaar 2019 15 procent aan Nederlandse dividendbelasting verschuldigd.

Vervolg op pagina 6

Rojer met Tecau in finale Peking

PEKING — Tennisser Jean-Julien Rojer heeft met zijn Roemeense partner Horia Tecau de finale bereikt van het mannendubbelspel bij het toernooi in Peking.

Rojer en Tecau waren in twee sets te sterk voor het Italiaans/Argentijnse duo Fabio Fognini/Leonardo Mayer: 6-4 6-4. Het tweetal is de laatste weken goed op dreef. Zo wonnen Rojer en Tecau vorige week al de ti-

Al 20 jaar donateur scholen



WILLEMSTAD — Richard Isebia is vandaag 75 jaar geworden en zoals hij dat al jaren doet, betekent de verjaardag van Isebia dat er ergens op Curaçao een school een cadeau krijgt. Isebia, die ex-politicus is, maakte deze geste voor de twintigste keer. In plaats van geld uit te geven aan een verjaardagsfeest, doneert hij aan een school die dat nodig heeft. Dit jaar was dat het St. Margareta College bij Janwe. De school had dringend behoefte aan tien betonnen bankjes en een koelkast. En dat werd door Isebia aangeboden, in het bijzijn van minister van Onderwijs Irene Dick (PS).

Delta gaat door met vrijdagvlucht in 2015

Delegatie Bonaire boekt positieve resultaten

KRALENDIJK — Een Bonairiaanse delegatie, bestaande uit gedeputeerde Edsel Winklaar, Ethsel Pieterella, directeur van Tourism Corporation Bonaire en Candice Adams Kimmel, TCB-vertegenwoordiger voor Noord-Amerika, heeft onlangs deelgenomen aan de jaarlijkse ‘World Routes Conference’ in Chicago, Illinois. Uit het kamp van de delegaties worden positieve resultaten gemeld.

World Routes is het hoogste forum voor het ontwikkelen van routes in de hele wereld. Meer dan 300 vliegmaatschappijen en meer dan 3000 delegaties op het gebied van toerisme en luchthavens uit 110 landen waren aanwezig dit jaar. Er waren meer dan 10.000 van te voren belegde bijeenkomsten tussen de maatschappijen en de vliegbestemmingen. De deelname voor Bonaire was zeer productief, aldus Winklaar. De belangstelling van Bonaire was vooral gericht op die vliegmaatschappijen die vliegen op de drie

belangrijkste markten voor de TCB, namelijk Noord-Amerika, Latijns-Amerika en Europa. Daaronder vallen maatschappijen als Azul, Copa, Lantam, KLM, Delta Airlines, United Airlines, JetBlue, American Airlines, Southwest Airlines, WestJet en InterCaribbean Airways. “Wij hebben belangrijke resultaten geboekt. Wij hebben bereikt dat het grootste aantal geregistreerde maatschappijen ooit zijn ingegaan op onze uitnodiging om met ons om de tafel te zitten.” Winklaar: “Wij zijn goed belagen ten ijs gekomen om

zaken te doen en dat is ons ook gelukt. Wij hebben onze huidige prestaties met data onderbouwd, gepresenteerd aan de maatschappijen uit Noord-Amerika en Europa. Ook hebben wij belangrijke samenvattingen van de analyses van ASM Global over de Zuid-Amerikaanse markt verstrekt aan de maatschappijen uit Latijns-Amerika.” Volgens Winklaar plaatsen de uitkomsten ons eiland boven andere bestemmingen die ook zijn geanalyseerd en dat heeft de aandacht van de Latijns-Amerikaanse maatschappijen getrokken. Volgens de bewindsman heeft het eiland belangrijke vooruitgang geboekt door middel van constructieve gesprekken met alle belangrijke Latijns-Amerikaanse maatschappijen in de afgelopen acht maanden, de periode die lag tussen tussen de Routes

Americas in februari en de onlangs gehouden World Routes. “Wij hebben ons stevig genesteld tussen hen in”, zo concludeert hij. “Het belangrijkste nieuws uit de Noord-Amerikaanse markt is dat Delta de tweede vlucht voor de piekperiode in 2015 heeft bevestigd”, voegt TCB-directeur Ethsel Pieterella eraan toe. Hij bedankte de private sector op het eiland die hiernaar toe heeft gewerkt. Maar volgens Pieterella is Bonaire er nog niet. “Wij hebben het advies gekregen om nog meer te doen aan de passagierscapaciteit van Delta. Het feit echter dat het aantal passagiers op vrijdag aan het toenemen is en het aantal toeristen op de zaterdagvlucht niet heeft doen verminderen, was voldoende reden voor de maatschappij om de vrijdagvlucht in stand te laten”, legt de toerismedirecteur uit.

the plaza CAFE

Morgen weer eredivisie!
Komt u ook kijken
naar uw clubbie??

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

PROMASTER

Het stoomreinigen
van vloerbedekking,
tapijten, matrassen,
bankstellen etc etc.
Bel maar gerust.
Tel: 582-03-83
Dhr. Maduro

MEUBEL

SALE -/- 20%

Vrijdag 3 Oktober
Zaterdag 4 Oktober
Zondag 5 Oktober
Van 9 am - 1 pm

Antiqueshops
Rococo Plaza rd 4"
Info cellph 741-5640

GEZOCHT:

Een jonge man voor de
pool en alle voorkomende
werkzaamheden in en
om het huis van 8 -12 uur
in de morgen, 5 dagen.
Tel. 583-8288

TE HUUR

Apartment met 2
slaapkamers in St.
Cruz - Huur Afl. 950,-
p/m Tel: 594 0225

VLOOIENMARKT
ROCOO PLAZA
ZONDAG 5 OKTOBR
ANTIIEKZAKEN
Dagelijks open 9 - 5
Op Vlooiemarkt 9 - 1
www.antiquesaruba.com
Follow us on FACEBOOK
Bel voor info: 741-5640

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till October 8

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE MAZE RUNNER daily: 5:45 8:30 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:30 PG-13	THE MAZE RUNNER daily: 6:00 9:00 matinee: 2:45 late show: 11:45 PG-13
THE EQUALIZER daily: 4:45 8:00 9:15 matinee: 1:30 late show: 11:15 PG R	THE EQUALIZER daily: 5:30 7:30 8:30 10:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG R
THE BOXTROLLS 2D daily: 4:15 6:45 matinee: 1:30 late show: PG	THE BOXTROLLS 2D daily: 4:30 7:15 matinee: 2:00 late show: PG
THE BOXTROLLS 3D daily: 5:00 7:30 matinee: 12:15 2:30 late show: PG	THE BOXTROLLS 3D daily: 4:45 7:00 matinee: 2:15 late show: PG
THIS IS WHERE I LEAVE YOU daily: 6:00 8:45 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:45 R	THIS IS WHERE I LEAVE YOU daily: 6:30 9:15 matinee: 3:15 late show: 12:00 R
LET'S BE COPS daily: 9:00 late show: 11:30 PG R	LET'S BE COPS daily: 9:15 late show: 11:45 PG R
THE NOVEMBER MAN daily: 11:15 late show: 12:00 R	THE NOVEMBER MAN daily: 9:30 late show: 12:00 R
DOLPHIN TALE 2 daily: 4:00 6:30 matinee: 1:15 late show: 12:00 PG-13	DOLPHIN TALE 2 daily: 5:00 late show: 2:30 PG

MATINEE: REN: FRI-WED | PASEO: SAT & SUN | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

TE KOOP
Hyundai Van H-1
3 jr, oud - 26.000 km,
1ste eigenaar.
Met ingebouwde lift
voor Invaliden
Scooter-Power Chair
Rolstoel.
Tel.: 5921183

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septicantk.

PIPE CLEANING
SERVICE

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITION:

- CHIEF ENGINEER

Prerequisites:

1. Experience:
 - Five (5) years minimum as Chief Engineer or facilities management.
 - Must have full knowledge of Hospitality maintenance and repair including landscaping, and pool maintenance; and must be an expert in: Development and implementation of POMECC.
 - Development and implementation preventive and corrective maintenance.
 - Must be computer literate in property management systems.
 - Must have expert knowledge of maintenance, electronic, chemical, and civil engineering in the Hospitality Field to include: Air-conditioning systems via chilled water (chillers), Centrifugal pumps, Fire detection systems, Potable as well as sewage water systems, Refrigeration: Coolers, and walk-in freezers, Hotel guest room maintenance.
 - Must have excellent leadership skills including: Organization, planning and budgetary control.
2. Education: Must have a 4 to 6 years degree in Engineering or its equivalent, from an accredited institution.

PERSONS INTERESTED IN HAVING A LIFETIME CAREER, MAY SEND US THEIR RESUME BY EMAILING TO: sandra.curtis@ihg.com

RED HOT DEALS
OCT. 6TH - 12TH
OPEN SUNDAY OCT. 12TH

SHOWROOM KITCHENS

UP TO 50% DISCOUNT
THESE KITCHENS GOT TO GO

GET A CHANCE TO WIN A

BORETTI BBQ

Visit our store and fill out the form!
NO PURCHASE NEEDED!

OPEN SUNDAY
OCTOBER 12TH

ALNO
Eurokitchen Design Tonk N.V.
SOLITO 120, ARUBA, TEL: 582 0129
EUROKITCHENDESIGN.COM

TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT

Is looking for
Waiter / Waitress
All-round F&B employee
Full-time and part-time

At least 2 years of experience
Passion for the job
Friendly, attentive and energetic

If you are interested, please send your resume including picture to:
menno@tasteofbelgium.aw

Excellence Award

ARUBA WINE & DINE

For one of our restaurants, we are looking for
FOOD & BEVERAGE MANAGER

QUALIFICATIONS:

- *Must have knowledge of food & beverage products
- *Previous experience is a must
- *Must have Typing skills, Word, Excel, Outlook
- *Able to work independently
- *Ability to work under pressure, prioritizes tasks, and meets deadlines
- *Must be able to check cost control reports
- *Candidate must be aware of Management functions and have the ability to communicate with all levels of personnel
- *Excellent organizational skills
- *Must possess effective oral and written communication skills in Dutch or English
- *Must be able to work flexible hours including evenings, weekends and holidays
- *Team player

If you feel you are the candidate for this job, please submit your cover letter and resume at hr@arubawineanddine.com

HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITION:

- CHIEF ENGINEER

Prerequisites:

1. Experience:
 - Five (5) years minimum as Chief Engineer or facilities management.
 - Must have full knowledge of Hospitality maintenance and repair including landscaping, and pool maintenance; and must be an expert in: Development and implementation of POMECC.
 - Development and implementation preventive and corrective maintenance.
 - Must be computer literate in property management systems.
 - Must have expert knowledge of maintenance, electronic, chemical, and civil engineering in the Hospitality Field to include: Air-conditioning systems via chilled water (chillers), Centrifugal pumps, Fire detection systems, Potable as well as sewage water systems, Refrigeration: Coolers, and walk-in freezers, Hotel guest room maintenance.
 - Must have excellent leadership skills including: Organization, planning and budgetary control.
2. Education: Must have a 4 to 6 years degree in Engineering or its equivalent, from an accredited institution.

PERSONS INTERESTED IN HAVING A LIFETIME CAREER, MAY SEND US THEIR RESUME BY EMAILING TO: sandra.curtis@ihg.com

expo cas
Best Service 2014

Danki Aruba!

WINNER "BEST SERVICE AWARD" EXPO CAS 2014

The visitors of Expo Cas have rewarded Pro-Tec this year with the Best Service Award 2014. We are very proud to be the winner of this Award and want to thank you all! During the Expo Cas we have received very positive comments about the latest model of Mitsubishi Electric: the 30.5 SEER split air conditioner. This air conditioner combines silent operation with optimal savings on your energy costs. For more information contact us.

Pro-Tec Mechanical Contractors Aruba NV
Avenida Milio Croes 70A, Oranjestad, Aruba
T: (297) 582 0787
E: info@protecaruba.com
W: protecaruba.com

Exclusive dealer on Aruba, Curaçao and Bonaire of:

PRO TEC
We guarantee quality

MITSUBISHI ELECTRIC
COOLING & HEATING

BO MEDIQ, BO BOTICA!

SERVICIONAN

- Camber di consulta pa atende tur bo preguntanan
- Consulta cu in-house enfermera
- Posibilidad pa midi sucu, presion y colesterol
- Entrega y busca bo receta na cualkier di e 6 boticanan Mediq
- Mas escogencia di producto di cuidu personal

BENEFICIONAN

- Experticio, unda e atencion ta hopi importante
- Innovador, semper en busca di conceptionan nobo
- Accesibel, facil na bo alcanse
- Den lo personal, e pacient ta nos prioridad number un

MEDIQ
ATENCION NA TUR BO PREGUNTANAN TOCANTE BO SALUD

Botica Kibrahacha
Super Food Plaza
Tel: 583 4908

Botica Centro Medico
Bernhardstraat 55
Tel: 584 5794

Botica Oduber
Caya G. F. Betico Croes 103
Tel: 582 1780

Botica San Lucas
B w/d Veen Zeppenfeldstraat 49
Tel: 584 5119

Botica Central
Santa Cruz 262
Tel: 585 1965

Botica Trupiaal
Caya E. O. Petronia 88
Tel: 583 8560

Voorlichtingscampagne hondenwet van start

ORANJESTAD — Vandaag, op diierendag, heeft Plataforma Ley di Cacho (platform voor de hondenwet) het startschot gegeven voor de bewustwordingscampagne van de hondenwet. Door middel van deze campagne stelt het platform de Arubaanse samenleving op de hoogte van de verantwoordelijkheden van een dierenbezitter. Ook worden de boetes die op onverantwoordelijk gedrag staan per 1 januari 2015 toege-licht.

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

“De politie is er niet op uit om mensen te straffen”, stelt politiecommissaris Trudy Hassell. “Maar we hebben genoeg dierenleed gezien en het is de hoogste tijd voor een mentaliteitsverandering.” Tijdens de bewustwordingscampagne wordt de samenleving heropgevoed op het gebied van omgang met dieren. “We doen een beroep op de bevolking en adviseren ze de nieuwe wet serieus te nemen.” Wie zich niet aan de nieuwe regels houdt, wordt

per 1 januari op de bon geslingerd. De boetes kunnen oplopen tot 10.000 florin. Om alle huishoudens op de hoogte te stellen besteden dierenartsen, hondentrimsalons, organisaties op het gebied van dierenbescherming en de overheid aandacht aan de nieuwe wet en de nieuwe regels. Zo is een flyer van het platform beschikbaar, waarop de verplichtingen van de hondenbezitters staan vermeld.

One happy hondeneiland
De hondenwet heeft niet alleen invloed op het welzijn



Plataforma ley di cacho met minister Dowers

van de huisdieren, maar is ook goed voor het straatbeeld. “Geregeld ontvangen we berichten van verontruste toeristen die zich bekommeren om de dieren. Een

beter straatbeeld is ook goed voor onder andere het toerisme”, geeft de politiecommissaris aan. Volgens Hassell kan Aruba hiermee een voorbeeldfunctie gaan vor-

NFI onderzoekt doodsoorzaak slachtoffer ‘fakkelfmoord’

‘Klap van verdachte was niet perse fataal’

ORANJESTAD — E.J. de 29-jarige man die ervan wordt verdacht op 11 januari, tijdens een afterparty van de Fakkelloptocht op Reflexions Beach, de 24-jarige Sherman Webb op het hoofd te hebben geslagen wordt geen mishandeling met de dood tot gevolg meer ten laste gelegd. Wel beschuldigt het Openbaar Ministerie (OM) hem nog steeds van zware mishandeling. Dat bleek gisteren tijdens een pro-forma zitting. Op 24 oktober wordt de zaak inhoudelijk behandeld.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Deze conclusie is getrokken uit onderzoeksresultaten van het Nederlands Forensisch Instituut (NFI). Hieruit bleek dat het niet perse de klap van J. was die leidde tot het overlijden van Webb.

Proeftijd

Het OM vroeg de rechter daarom al in een eerdere zitting om opheffing van voorlopige hechtenis. Dit keurde

de rechter goed. Maar omdat J. nog voorwaardelijk op vrije voeten was op het moment dat de vechtpartij bij Reflexions Beach plaatsvond, werd hij toch weer in KIA vastgezet voor het als nog uitzitten van de voorwaardelijk opgelegde straf. Die kreeg hij opgelegd voor poging tot doodslag door met zijn auto opzettelijk op iemand in te rijden. In 2012 werd hij vrijgelaten met een proeftijd van twee jaar. De misdragingen tijdens het

feest na de Fakkelloptocht vielen nog binnen zijn proeftijd. Hij moest zijn voorwaardelijke straf dus alsnog uitzitten.

Kort geding

Zijn advocaat, Patrick van der Biezen, is het hier niet mee eens. Volgens hem is nog niet bewezen dat zijn cliënt schuldig is aan mishandeling en is de in gevangenhouding daarom niet gegrond. Op 15 oktober vindt er een kort geding plaats waarin zijn advocaat ervoor zal pleiten dat zijn cliënt tot de inhoudelijk behandeling op 24 oktober op vrije voeten wordt gesteld.

Opstootje

Alexander Webb raakte in de bewuste nacht van zaterdag 11 januari betrokken bij een



Eerste hulp wordt verleend aan Sherman Webb

opstootje. Hij kreeg een rake klap tegen zijn hoofd. Webb overleed twee dagen later in het ziekenhuis. Direct na de vechtpartij werden al twee verdachten aangehouden.

In de dagen daarna volgen er meerdere aanhoudingen. Ruim een week later houdt de politie de hoofdverdachte E.J. aan. De anderen worden op vrije voeten gesteld.

Justitie-minister bekritiseert leiderschap manifestatie

ORANJESTAD — Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) bekritiseert de organisatie van de demonstratie die donderdagavond uit de hand liep. Hij vindt dat de leiders hun verantwoordelijkheid niet hebben genomen door weg te gaan, terwijl een groep demonstranten nog bleef rondhangen voor het Bestuurskantoor. Bovendien is hij niet te spreken over opruiende en beledigende taal van oppositiepartij MEP.

Op het moment dat rond negen uur 's avonds de openbare weg werd vrijgegeven voor verkeer, ging het mis. Demonstranten belaagden een voorbijrijdende auto waarop de politie besloot hard in te grijpen. Volgens Dowers is op beelden duidelijk te zien dat MEP-leiders mensen hebben opgehitst. Het protest tegen de verhoging van het stroomtarief verliep grotendeels rustig. Honderden demonstranten,

de schattingen lopen uiteen van 700 tot ongeveer 1200 mensen, lieten luidkeels hun ongenoegen blijken over de 'onredelijke verhoging' die ook nog eens het hardst aankomt bij de mensen die het minste te besteden hebben. Een manifest werd door Hendrik Tevreden van het actiecomité Comision Accion Nacional (CAN) overhandigd aan vicepremier Mike de Meza. Deze nam het manifest aan en beloofde de punten te



Foto: Alex Lucifé

Hendrik Tevreden

bestuderen. De organisatie wilde eigenlijk direct antwoord, maar moest genoegen nemen met het antwoord dat de regering er op terugkomt.

Organisator Tevreden verloor na een tijdje, maar een deel van de protesterende menigte bleef rondhangen. Aanwijzingen van de politie om te vertrekken werden niet opgevolgd waarna het uiteindelijk tot een confrontatie kwam en de ME werd ingezet om de straat 'schoon te vegen'. Actiecomité CAN heeft na de manifestatie nog een vergadering gehad met de regering waarin de belofte is gedaan om spoedig antwoord te geven op de vragen en eisen die in het manifest staan.

Arrogante leider

MEP-leider Evenlyn Wever-Croes wijst premier Mike Eman aan als verantwoordelijke voor het politiegeweld.

“Als er wat meer respect was getoond naar de demonstranten had het kunnen worden voorkomen.” Ze stelt dat de regering niet bereid was om te luisteren naar het volk en de ME opdracht heeft gegeven om hard in te grijpen. Alleen een slecht leider kiest voor geweld in plaats van te luisteren en de dialoog aan te gaan, aldus Croes. “Het is duidelijk dat Mike Eman heeft gefaald en niet meer met de situatie om kan gaan. Maar als hij denkt dat geweld de stem van het volk zal doen verstommen, dan vergist hij zich. De stem van het volk is de stem van God en niemand kan die het zwijgen opleggen, zeker niet een arrogant leider zoals Mike Eman”, besluit Croes.

Cft-rapport officieel vrijgegeven

ORANJESTAD — Het College financieel toezicht (Cft) heeft het secretariaatsrapport van het onderzoek naar de Arubaanse Landsbegroting 2014 vrijgegeven. Belangstellenden kunnen het rapport op de website van de organisatie downloaden. Nadat vorige week al kernpunten uit het rapport naar buiten lekten, werd het hele rapport begin deze week in de media gepubliceerd.

Het onderzoek zelf werd al eerder afgerond en op 12 september aangeboden aan de gouverneur, Financie-minister Angel Bermúdez en de Rijksministerraad. De inhoud van het rapport bleef echter geheim. Pas wanneer aanbevelingen uit het rapport in de Landsbegroting zouden zijn opgenomen en deze aanpassingen aan het parlement aangeboden zouden worden, moest het rapport openbaar worden. Doordat het rapport toch al uitgelekt is, hoeft daar niet meer op gewacht te worden.

Toerisme

In het rapport noemt Cft het enorme begrotingstekort (442 miljoen florin dit jaar), de hoge schuldenlast in vergelijking tot het bruto binnenlands product (80,7

procent) en de 'uitgeputte sociale fondsen'. Ook wijst het Cft op de kwetsbaarheid van de Arubaanse economie. Cft haalt een rapport aan van de commissie Mehran uit 2007, waarin staat dat Aruba door de eenzijdigheid van de economie - één product (toerisme) voor één markt (de Verenigde Staten) - erg kwetsbaar is voor een economische crisis in de VS of een verlies van concurrentiekracht in de toeristische sector. Deze commissie waarschuwde destijds al dat een verslechterde betalingsbalanssituatie en verslechterde overheidsfinanciën een neerwaartse spiraal in gang konden zetten, die de Arubaanse economie in een serieuze recessie kon duwen met ernstige consequenties voor de be-

volking. Dit scenario, zo lijkt het althans volgens het Cft, heeft zich vanaf 2008 inderdaad voorgedaan. De wereldwijde economische crisis trof Amerika hard en had een negatieve invloed op het toerisme naar Aruba. “Toch lijkt de economie op dit moment weer voorzichtig omhoog te krabbelen”, aldus het Cft. In het rapport wordt echter ook op gevaren gewezen. Zo heeft het toerisme vanuit de VS en Canada bijna het verzadigingspunt bereikt, suggereert het IMF. Wel lijken maatregelen van de overheid gericht op het promoten van het toeristisch product in Zuid-Amerika en Europa op dit moment effect te hebben. “Het aantal toeristen uit deze regio's neem in een snel tempo toe.”

Begroting

Afgelopen woensdag leverde de regering de supplettaire begroting 2014 in. Deze ligt nu bij de Raad van Advies (RvA) ter beoordeling. Bovendien is de onlangs ingeleverde begroting 2015 ingetrokken. Deze begroting moet opnieuw wor-

den 'gesynchroniseerd' met de wijzigingen in de begroting 2014. Nadat de wijzigingen zijn verwerkt, wordt de be-

Militairen voorlopig niet in uniform buiten werktijd

ORANJESTAD — Ook in het Caribische gebied krijgen militairen de opdracht om voorlopig niet in uniform in het openbaar te verschijnen. “Aruba is onderdeel van het Nederlandse Koninkrijk en als de hoogste baas opdracht geeft, dan geldt dat ook voor de militairen in het Caribische gebied”, zo legt Maartje van der Maas, woordvoerder van defensie vanmorgen uit aan Amigoe. De voorzorgsmaatregel werd ingevoerd nadat de terreurdreiging in Nederland is toegenomen. Zo is er een oproep van een Nederlandse jihadistrijder die in een in Aleppo opgenomen videoboodschap aanmoedigde ‘een stevige daad tegen de Nederlandse

groting 2015 opnieuw aan de gouverneur aangeboden en kan de RvA zich erover buigen.

overheid te verrichten’. Na de oproep zouden dreigementen zijn geuit tegenover militairen. Commandant der Strijdkrachten, generaal Tom Middendorp stelde afgelopen maandag in de Tweede Kamer dat het gaat om een dringend advies. Daarnaast wees hij naar de Britten en Fransen, die eveneens deelnemen aan de missie tegen de Islamitische Staat (IS) in Syrië en Irak, en vergelijkbare maatregelen treffen. De dreiging is in het Caribische gebied minder voelbaar, maar de opdracht wordt door de hele organisatie doorgevoerd. “De opdracht blijft van kracht tot dat er anders wordt aangeven”, aldus dus de woordvoerder.

IN HET KORT

Agressie in casino

Een agressief persoon zette het Crystal Casino op z'n kop. Eerst gedroeg hij zich luidruchtig en recalcitrant richting medewerkers en bezoekers. Daarna sprong hij vanuit het casino over het hek richting de aangemeerde jachten. Volgens de beveiligers verkeerde hij zeker onder invloed van verdovende middelen. Voor zijn eigen veiligheid en de veiligheid van de anderen werd hij door de politie aangehouden en ter ontnuchtering opgesloten.

Verkeerde truck

V.M. snelde naar het Parkietenbos toen hij van een bekende te horen kreeg dat iemand zijn geparkeerde container probeerde te stelen. Eenmaal aangekomen trof hij inderdaad een man die zijn container probeerde weg te slepen. Hij verklaarde dat hij werk verrichtte voor mensen die hem betalen voor containertransport. Blijkbaar had hij een verkeerde te pakken. V.M. geloofde hem

niet en deed aangifte voor poging tot diefstal.

Tante's juwelen

Twee jongens die naar een juwelenhuisje gingen in de hoop 'hun' juwelen te verkopen kwam van de koude kermiss thuis. De medewerkerster van de winkel herkende de juwelen. Haar tante was eerder die week beroofd van haar sieraden en deze juwelen leken daar verdacht veel op. Toen er op de sieraden ook de naam van de tante prijkte wist ze het zeker. Ze belde de politie en de jongens werden ingerekend.

Verdwenen sleutels

De strandpolitie moest opdraven voor een diefstal bij Playa Linda Resort. Mensen dachten een verfrissende duik in het water te nemen en lieten daarbij hun tas met daarin hun autosleutels achter onder een boom. Toen zij terugkwamen vonden zij hun autosleutels in het zand. Al hun bezittingen bleken uit de auto te zijn gestolen.



E slogan di e accion di e aña aki ta

”Wees voorzichtig, je gezichtsvermogen is gewichtig!!”



RED HOT DEALS

OCT. 6TH - 12TH

OPEN SUNDAY OCT. 12TH

NEW KITCHENS

BUY 2 NEW KITCHEN APPLIANCES WITH THE PURCHASE OF A NEW* KITCHEN & GET THE

3RD APPLIANCE FREE**

CHOOSE FROM

DISHWASHER

OVEN

MICROWAVE

STOVE

***THIS DEAL IS NOT VALID WITH SHOWROOM KITCHENS**

****THE LOWEST PRICED KITCHEN APPLIANCE IS FREE.**

GET A CHANCE TO WIN A

BORETTI BBQ

Visit our store and fill out the form! NO PURCHASE NEEDED!

ALNO®

Eurokitchen *Design* Tonk N.V.

SOLITO 120, ARUBA, TEL: 582 0129

EUROKITCHENDESIGN.COM



Kijk mij eens

‘We love to make street art’

Talenten op Aruba. Ze zijn overal te vinden. Zij storten zich in het leven, of het nu sport, kunst, uitgaan, lezen, muziek of juist de donkere kant van de samenleving is. Het is aan hen. Voor diegene die haar of zijn talent benut, maakt Amigoe een plekje vrij. Beklim het podium en vertel over je passie.

door onze verslaggever
Marloes van Zeeland

Deze week zijn graffiti-artiesten Jonathan, Phillip, Jim en Barbrack aan het woord in de rubriek ‘Kijk mij eens’. De Arubaanse jongeren vertellen over hun geliefde hobby graffiti. Hoe is de groep ontstaan, wat is hun wens voor de toekomst en hoe beleven zij hun creatieve momenten.

Wie zijn jullie en hoe oud zijn jullie?
“Wij zijn Barbrack (16), Jim (16), Jonathan (20) en Phillip (14). Samen vormen we een nieuwe groep graffiti artists die met verschillen-

de kunstwerken de straten van Aruba sieren.” Graffiti is niet heel erg populair op Aruba. Dat is jammer, zo vindt de groep. “We houden ervan om straatkunst te maken, dat laat de straat echt leven”. Een bekend werk van de groep is te vinden bij de rotonde van het vliegveld. “Het is een druk kruispunt waar veel mensen dagelijks voorbij rijden. Veel mensen zien ons werk. Dus dat is wel heel gaaf.” Naast hun hobby zijn de jongens allemaal nog student aan de middelbare school.

Wanneer ontdekten jullie je talent?
Op zijn dertiende maakte



Kunst op de rotonde bij het vliegveld

Jonathan kennis met graffiti, dat is nu zeven jaar geleden. “Het begon voor mij op de muren van mijn slaapkamer. Ik tekende mijn familienaam in het groot op de muur. Ik vond het erg

leuk, helaas vond mijn moeder het iets minder leuk en moest ik het overschilderen. Daarna ben ik begonnen met een workshop bij The House of Styles. Zo is het balletje gaan rollen”. Niet voor iedereen in de groep was graffiti vanzelfsprekend. Phillip vertelt: “Mijn idee was om te leren hoe ik kon schilderen. Dat bleek erg moeilijk te zijn. Toen ben ik begonnen met graffiti. Dat ging beter en bovendien is het een goede manier om mijn gedachten even te verzetten.” Bij The House of Styles is het voor alle vier de jongens begonnen. “Tijdens de vakantie kun je meerdere workshops volgen. Denk daarbij aan breakdance workshops, graffiti workshops en rap workshops. Het kan allemaal. Wij vonden toevallig graffiti allemaal de leukste workshop. Zo hebben we elkaar ook leren kennen en daardoor vormen we de groep die we nu zijn”.

Wat zien we op de foto?
“Op de foto zie je ons aan het werk. Deze werken zijn gemaakt in de John F. Kennedy school. De school is al langere tijd dicht en je moet een vergunning hebben om er te mogen sprayen. De werken zijn gemaakt in au-

gustus en september.”

Wat is jullie wens voor de toekomst?
“We willen natuurlijk eerst school afmaken en een diploma behalen. Er zit hier op Aruba helaas geen artschool maar dat is niet erg. Graffiti is een hobby. We kennen vrijwel geen mensen die er hun beroep van hebben kunnen maken dus het blijft een hobby. We hopen vooral dat er meer muren voor graffiti gebruik vrijgegeven worden. Het zijn er nu heel weinig en de controle is streng. Je moet altijd een vergunning hebben en we raden ook aan om die aan te vragen voor je ergens aan gaat beginnen. Dat scheelt je een hoop problemen.” Op de vraag wat de jongens voor hun eigen groep wensen, antwoorden ze stellig: “Meer mensen die onze groep willen versterken”. Barbrack vertelt: “Als we een grotere groep kunnen vormen worden onze graffiti tekeningen ook groter. Bovendien zou het cool zijn als we kunnen leren van anderen, maar ook als anderen kunnen leren van ons.”

Wat heb je nodig om jezelf verder te ontplooiën?



De artiesten aan het werk

“Het belangrijkste is dat je creatief aangelegd bent en dat je kan schetsen. Bepaalde spray-technieken kun je leren. Voor we ergens aan beginnen, maken we altijd een schets samen. In deze schets bepalen we wat we willen gaan maken. Want als de graffiti eenmaal op de muur staat, is het lastig om nog iets aan te passen. Daarnaast is geduld een belangrijke eigenschap. We werken ongeveer 2,5 uur per dag aan een graffiti-werk, en dat drie á vier dagen. Je moet geduld hebben om dat te kunnen. Daarnaast is het goed om te weten hoe je de schets kan vertalen naar een graffiti op de muur.” Als laatste vertelt

Jim dat het belangrijk is dat je iets nieuws wilt leren. Zo houdt je de hobby interessant.” Daarnaast heeft de groep nog geen naam. Zo iets moet groeien, net zoals een groepstag. Daaraan kan een graffiti-werk herkend worden. “We hebben wel allemaal onze eigen tag, maar nog geen groepstag. We zijn ook nog maar een maand samen. Dat komt nog”, aldus de jongens. Het volgende project staat gepland in december. “We hebben gehoord dat The House of Styles terug komt in de kerstvakantie. Het wordt dan nog groter. Dat wordt ons volgende project. We hopen dan weer nieuwe mensen te ontmoeten.”



De graffiti artists



Overleden

Emelda Bowen – Simmons	30-09-2014
Enrique L. Schwengle	30-09-2014
Rudi R. Rodriguez	02-09-2014
Gertrude Paul	02-09-2014
Genevieve L. Nisbet	03-09-2014



Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com



FUNDACION GUAMI

MOUNTAIN BIKES FOR SALE

- 2014 Trek Fuel EX 6
- Several sizes available
- Can be used for male or female
- 29 inch wheels
- Front & rear suspension
- All original parts
- 6 months old
- New price Afl 4500,-



selling for
Afl. **3000,-**

E-mail: arubamountainbike@gmail.com

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Nico van der Zee (corrector) arubaredactie@amigoe.com	jbaire@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Distributie: Zulaika Kelly, Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com
Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com	Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Redactie: Alex Lacle (coördinator) Linda Reijnders Jackeliene Geeve Mirte de Rozario Nynke Wiersma	Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com Jamey Baire	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801
	Klachten over bezorging? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com.	

Do it Center.

Savaneta

Frida's Porch

SALE

Today

Oct 4th, 2014

8am-4pm

@ Do it Center

savaneta





Find us on
Facebook

THE MOST SPECTACULAR THEATRICAL EVENT
RETURNS TO THE BIG SCREEN OF CARIBBEAN CINEMAS

Experience The Met: Live in HD

SEASON 2014-15

VERDI Macbeth OCT 11 12:55PM <i>LIVE</i> OCT 22 6:00PM ENCORE	
MOZART Le Nozze di Figaro OCT 18 12:55PM <i>LIVE</i> OCT 29 6:00PM ENCORE	
BIZET Carmen NOV 1 12:55PM <i>LIVE</i> NOV 12 6:00PM ENCORE	
ROSSINI Il Barbiere di Siviglia NOV 22 1:55 PM <i>LIVE</i> DEC 3 6:00PM ENCORE	
WAGNER Die Meistersinger von Nürnberg DEC 13 1:00PM <i>LIVE</i> JAN 24 1:00PM ENCORE	
LEHÁR The Merry Widow JAN 17 1:55PM <i>LIVE</i> JAN 28 6:00PM ENCORE	TCHAIKOVSKY/BARTÓK Iolanta / Bluebeard's Castle FEB 14 1:30PM <i>LIVE</i> FEB 25 6:00PM ENCORE
OFFENBACH Les Contes d'Hoffmann JAN 31 1:55PM <i>LIVE</i> FEB 11 6:00PM ENCORE	ROSSINI La Donna del Lago MAR 14 12:55PM <i>LIVE</i> MAR 25 6:00PM ENCORE
	MASCAGNI/LEONCAVALLO Cavalleria Rusticana / Pagliacci APR 25 12:30PM <i>LIVE</i> MAY 6 6:00PM ENCORE

AT CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8, PALM BEACH PLAZA

TICKETING INFORMATION

The Metropolitan Opera HD	586-0074	- Monday to Friday - After 3:30 PM - Saturday and Sunday - After 1:00 PM
	AWG 50,00 Adults	Per person, per function. Tax included.
	AWG 45,00 Seniors	
	Season passes available.	
ENCORE PRESENTATIONS SUBJECT TO CHANGE		

The Met: Live in HD series is made possible by a generous grant from its founding sponsor
The Neubauer Family Foundation • Global corporate sponsorship of The Met Live in HD is provided
by Bloomberg • The HD Broadcasts are supported by **Toll Brothers**

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Praten over dagelijkse strubbelingen



Een gespreksessie over pesten met scholieren

ORANJESTAD – Pesten, relatieproblemen of opvoeding. Alle onderwerpen kunnen geopperd worden tijdens de 'Real Talk with Milly'. Morgenmiddag vanaf vijf uur geeft de Arubaanse Millycent Ras een thuisessie waarin ze mensen uitdaagt om al hun dagelijkse worstelingen op tafel te gooien. Tijdens de sessie worden snacks en T-shirts verkocht. De opbrengst gaat naar Kinderthuis Casa Cuna.

Ras werd bekend door een re medium Facebook waar- experiment op het populai- in ze een pagina oprichtte

'Relationships matter with Milly'. Op deze pagina konden mensen hun relatieproblemen uiten. De Facebook-pagina kreeg zoveel populariteit dat het algaauw uitgroeide tot een digitale talkshow: Milly woont momenteel in Nederland, maar bezoekt Aruba nog zeer regelmatig. Re-

cent sprak en bezocht zij ook scholieren op Aruba en legde het gevoelige onderwerp pesten op tafel.

Deelname aan de gespreksessie morgenmiddag is gratis. De plaatsen zijn nog zeer beperkt. Voor meer informatie: 7321104.

OPINIE

Rapport Cft over de Arubaanse overheidsfinanciën

ORANJESTAD — Het konijn is uit de hoge hoed en de onderste steen is boven. Alle sussende woorden van de regering over de overheidsfinanciën de laatste jaren waren opportuun. Ze bleken niet gebaseerd te zijn op de werkelijkheid. Het rapport van de Cft over de Arubaanse overheidsfinanciën van 12 september 2014 lijkt in veel opzichten op het recente integratie-rapport over St. Maarten.

door **Renée van Aller en John de Vries**

Aruba ondervond enige hinder van de financiële wereldcrises en de sluiting van de olieraffinaderij. De Keynesiaanse economische aanpak door de regering heeft de afgelopen jaren geleid tot het tegendeel van wat de regering beoogde. In plaats van welvaart zijn torenhoge schulden opgebouwd. De Keynesiaanse theorie is een economische theorie die op de ideeën van de Engelse econoom John Maynard Keynes (1883-1946) is gebaseerd. De Keynesiaanse economie bevordert een gemengde economie, waarin zowel de overheid als de privésector een belangrijke rol spelen. Keynes legde de nadruk op de vraagzijde. Keynes was tijdens de crisis van de jaren dertig van de vorige eeuw een van de redders van het kapitalisme met zijn theorie dat de regering de economie moet stimuleren. Zijn naam werd synoniem voor hoge staatsschulden en een verstikkende overheid. Wat te doen als de binnenlandse en buitenlandse vraag uitvalt, zoals nu in Nederland? Kan de vraagzijde worden versterkt door de overheid en zo ja, moet er dan geen sprake zijn van een gediversifieerde economie? Of moet de vraag versterkt worden door lagere werkloosheid, hogere lonen en lagere productiekosten? In ieder geval moeten oorzaak en gevolg steeds bewaakt worden. Dat gebeurde onvoldoende in Aruba. De overheid leende om allerlei projecten te financieren die nauwelijks winst opleverden en die ook geen wezenlijke bijdrage leverden aan de lokale werkgelegenheid. Een vermijdbare financiële ramp heeft Aruba getroffen. Nederland zucht onder een onroerend goedbel (gevuld met vastgoed en ondergelopen hypotheeken). Aruba is getroffen door een krediet(lucht)bel en heeft de hoogste staatsschuld van het gehele Koninkrijk. De financiële crisis is zo acuut dat drastische bezuinigingen noodzakelijk zijn. Het is dan ook volstrekt onbegrijpelijk dat parlementariërs recent hun arbeidsvoorwaarden nog verder verfraaiden, terwijl ze nauwkeurig en voortdurend nalieten hun neveninkomsten op te geven. Hoezo transparantie en *ley pa un ley pa tur*? Geld slijt door een teveel aan schulden. Er is steeds minder geld beschikbaar om de noodzakelijke overheidsstaken te verrichten. Te betalen rente op geleend geld legt een steeds groter beslag op de algemene middelen, aflossing vindt niet plaats. Een zeer ongezonde situatie.

Hedendaagse misstanden en toekomstig onheil
Vooruitlopend op een mogelijke wereldwijde kredietbel, kan worden

vastgesteld dat Aruba nu al op een kredietbel zit, die dreigt te ontploffen. Indien Nederland het mogelijk maakt voor Aruba om goedkoop te lenen, dan zal die bel nog groter worden omdat de regering nog meer gaat lenen. De bestaande kredietbel kan worden verergerd door de zeer lage rentes in de USA en Europa en de vlucht van beleggers in aandelen, waardoor staatsobligaties minder worden gekocht. Door die en andere ontwikkelingen kan een plotselinge omslag plaatsvinden die leidt tot een schijnlijke rentestijging. Als dat gebeurt, komt Aruba met de nog groeiende hoge staatsschuld in dermate grote problemen dat het land bankroet dreigt te gaan, zoals Detroit. Hoe moet dit debt-jubilee worden vermindert, anders dan door de broekriem aan te halen en als eersten door onze bestuurders. 25% minder honorarium als goed begin?

De huidige regering dacht haar financiële problemen op te lossen door de te verwachten economische groei, waardoor de overheidsinkomsten vanzelf zouden groeien. Deze verwachting is gebaseerd op de groei van het toerisme. Het IMF en nu ook de Cft waarschuwen dat de groei van het toerisme bijna voorbij is. De huidige markten zijn verzadigd, door de geringe oppervlakte van het eiland, de te hoge prijzen en het niet adequaat inspelen op economische ontwikkelingen. De oplossing van de overheidsschuldenproblematiek door het realiseren van hoge overheidsinkomsten via stijgende economische groei zal een luchtkasteel blijven. Uit het rapport blijkt ook dat de manier waarop de regering de PPP-constructiones uitvoerde, volgens het Cft niet correct was. Die projecten leggen vanaf 2019 een (te) zwaar financieel beslag op de Landsbegroting. De niet productieve PPP-projecten moeten dus niet worden gestart en de al gestarte projecten zullen zo snel mogelijk beëindigd moeten worden. De kosten daarvan zullen immens hoog zijn en hoe moet dat worden gefinancierd? Het Cft berekende dat het zeker 20 jaren zal duren voordat de overheids-schulden op een meer aanvaardbaar niveau komen van ± 40% van het GDP. De huidige regering heeft dus het financiële kader voor de komende 20 jaar vastgelegd. De kleinschaligheid van de Caribische delen van het Koninkrijk is altijd onderschat.

Aruba is te vergelijken met een "stad" van 100.000 inwoners. Hoeveel (onafhankelijke) hoogopgeleide en capabele mensen (waaronder bestuurders) levert zo'n stad op? Bij het onderwijs is het nog altijd noodzakelijk leerkrachten van elders aan te trekken. Voor deskundigen op allerlei gebied moet een beroep worden gedaan op Nederland. Rechters en leden van het Openbaar Ministerie komen vaak uit Nederland, mede om de onafhankelijkheid te waarborgen. Bovendien wordt onvoldoende geïnvesteerd in het onderwijs en is het opleidingsniveau van de bevolking nog steeds laag.

Spelen met vuur

Het Cft stelt dat organen zoals de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer, maar ook de Centrale Accountantsdienst van het Land Aruba, onderbezet zijn en hun onafhankelijkheid versterkt dient te worden. Ook zou de overheid de adviezen van deze organen regelmatig moet opvolgen. In het Caribische deel van het Koninkrijk hebben alle eilanden dezelfde problemen en is er te vaak sprake van belangenverstrengeling. Het financieel beheer van alle eilandsoverheden moet op peil worden gebracht en gehouden. Gedacht zou kunnen worden aan een Koninkrijksrekenkamer, een Koninkrijksraad van Advies en een Koninkrijksplanbureau om regeringsplannen en begrotingen na te rekenen op oorzaak en gevolg en te voorkomen dat allerlei constructies worden bedacht om kostenposten elders onder te brengen dan op de begroting. Als er intensief wordt bezuinigd zal de werkgelegenheid verder afnemen, evenals de binnenlandse vraag. Dat zal ook gevolgen hebben voor de overheidsinkomsten die zullen nog verder dalen evenals de economische groei. Ook alle voorgenomen belastingen zullen daar nauwelijks verbetering inbrengen. De overheid zou er tevens goed aan doen, duidelijk uit te leggen aan de bevolking waarom al die draconische maatregelen nodig zijn. Zij zullen zelf tastbaar het goede voorbeeld moeten geven. In hoeverre kan de minister van Financiën deze bezuinigingen realiseren? Hij zal wel bereid zijn om in te grijpen, maar wat wil de regering? Wij vrezen dat de regering vast blijft houden aan een aanname die niet correct is om verder gezichtsverlies te voorkomen. Door de chaos te beschrijven stelde het Cft orde op zaken. Wie volgt?

Renée van Aller en John de Vries schrijven regelmatig voor Amigoe. Vanuit hun juridische, bestuursrechtelijke, wetgevende en financieel economische kennis en ervaring toetsen ze de theorie in de praktijk. Renée werkte als jurist lange tijd voor de Universiteit van Aruba en de Arubaanse overheid. John J.P. de Vries was jarenlang werkzaam als jurist bij de overheid. Zij presenteren een analytisch, vakbekwaam en onderbouwd oordeel op actualiteiten.

Salud!

Addiction, erkenning is key!

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.

Vorige week besprak ik de gevolgen van de veranderingen die de (langdurige) inname van verslavende middelen kunnen teweegbrengen in de hersenen. Misbruik van potentieel verslavende middelen – zo zagen we – kan het ingenieuze hersenstelsel dat de menselijke ervaring en acties reguleert van beloning, plezier, motivatie, leren, zelfbeheersing en impulscontrole, dwangmatig gedrag en (lange termijn) planning, danig in de war schoppen. Verslaving wordt tegenwoordig gezien als (chronische) ziekte. In de maatschappij (en politiek) dringen dergelijke inzichten, zoals vaker, wat langzamer door. De schade die de verslaafde in zijn omgeving aanricht door zijn jarenlange egocentrische en a-morele gedrag, vermindert de sociale empathie. Een sprekend voorbeeld hiervan was bijvoorbeeld de recente verontwaardiging bij enkele Nederlandse sportjournalisten over de (commerciële) ontboezemingen van oudvoetballer Wim Kieft over zijn lang verborgen gebleven verslavingsverleden. Hem werd verweten de sociale verantwoordelijkheid van de gevolgen van zijn verslavingsgedrag te ontlopen door zich te verschuilen achter een niet bestaand 'ziektebeeld'. De sportjournalisten leken aansluiting te zoeken bij in omstreeks 1930 gangbare opvattingen over verslaving, toen morele onderontwikkeling en een zwakke wilskracht als verklaringskader voor het verslavingsgedrag golden. In de lijn van deze analyse werd 'de genezing' ook vaak gezocht in het hard straffen van de verslaafden en versterken van de wilskracht. Ook nu nog wordt verslavingszorg in sommige landen door de overheid nog onder Justitie geplaatst, in plaats van onder Volksgezondheid.

Deze wetenschappelijk achterhaalde opvattingen over verslaving gaan voorbij aan de effecten die het overmatig gebruik van de verslavende middelen hebben op onze hersenen. Er zijn niet veel mensen die beginnen met het gebruiken van alcohol of cocaïne met het doel om verslaafd te raken. Toch gebeurt het.

Wanneer ben je verslaafd?

Niet iedereen die stimulerende middelen gebruikt als alcohol, cocaïne, heroïne, marihuana, nicotine/sigaretten, andere drugs, (internet)seks, raakt verslaafd. En niet iedereen die verslaafd is, accepteert dat hij verslaafd is. Het is ook niet gemakkelijk om te erkennen dat je verslaafd bent. Zeker in kleine gemeenschappen, waar schaamte en taboe de keerzijde vormen van de medaille, die met sociale controle ook iets goeds te bieden heeft. Pas met erkenning, wordt hulp en herstel haalbaar. Maar hoe weet je nu of je verslaafd bent? Op het internet zijn talloze handige zelfhulptesten te vinden. In de publicatie Overcoming Addiction: Paths toward recovery van Harvard Medical School, worden drie kernvragen gesteld. Wanneer je één van deze vragen met 'ja' kunt beantwoorden, is de kans reëel dat je kampt met een verslavingsproblematiek die risikaant kan zijn voor jouw gezondheid én die van je omgeving.

De vragen:

- Gebruik je meer van het verslavende middel dan je vroeger deed?
- Ondervind je onthoudingsverschijnselen wanneer je het middel niet gebruikt?
- Heb je wel eens tegen iemand gelogen over het gebruik van het middel?

Verslaving heeft niet alleen betrekking op het misbruik van middelen. Ook gedrag kan verslavend zijn. Denk



eens aan gokken, dwangmatig internetgebruik, seks/pornoverslaving, dwangmatig kopen, werkverslaving en eetstoornissen. In de Diagnostical Statistical Manual (versie 5), het wetenschappelijk handboek waarin psychiatrische aandoeningen beschreven worden, worden 11 criteria vastgesteld, aan de hand waarvan bepaald kan worden in welke mate de gebruiker een stoornis heeft in het gebruik van stimulerende middelen. Voldoe je aan 2 à 3 van de criteria, dan is er sprake van een milde stoornis, voldoe je aan 4 à 5 dan kun je spreken van een gematigde stoornis en bij 6 of meer symptomen is er sprake van een ernstige stoornis.

De 11 criteria zijn:

- Vaker en in grotere hoeveelheden gebruiken dan je van plan was.
- Mislukte pogingen ondernemen om het gebruik te minderen of te stoppen.
- Het gebruik en het herstel van gebruik kosten veel tijd.
- Je hebt een sterk verlangen om te gebruiken.
- Het gebruik heeft negatieve gevolgen voor je prestaties op het werk, school en/of in je relaties.

- Problemen in de relationele sfeer, zorgen er niet voor dat je minder gaat gebruiken of stopt met gebruiken.
- Hobby's, sociale- of werkactiviteiten worden opgegeven voor het gebruik.
- Het gebruik gaat ook door wanneer dit tot gevaarlijke situaties kan leiden (denk bijvoorbeeld aan rijden onder invloed).
- Voortdurend gebruik ondanks de wetenschap dat het gebruik lichamelijke of psychische problemen met zich mee kan brengen of verergeren.
- Het ontstaan van tolerantie: Grotere hoeveelheden nodig hebben om hetzelfde (gevoels)effect te bereiken.
- Het optreden van onthoudingsverschijnselen, bij het stoppen of minderen van het gebruik.

Met de erkenning kan de wil tot verandering ontstaan en het pad naar een fysiek, mentaal, moreel en sociaal herstel ingezet worden. U en uw geliefden staan hierin niet alleen. U kunt professionele hulp zoeken en/of aansluiting bij zelfhulpgroepen zoals de Alcoholics Anonymous. Uw huisarts kan u adviseren over passende hulp.



REQUEST FOR PROPOSALS no: CAPEX 14-020 / 070

PROJECT:

1. Restrooms at US & Non- US Plaza – CAPEX 14-070
2. Restrooms at MCA & Gates 2, 6, 8 - CAPEX 14-020

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors who are interested in and/or who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA to submit to AAA an offer as further described in our Tender Documents (TD).

Interested parties can receive the TD from AAA NV by sending a request here for ultimately by **October 13, 2014**, to e.vrolijk@airportaruba.com. The verification for the receipt of the request for the TD remains the responsibility of the requesting party. Once the TD document is delivered starting **October 15, 2014** an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TD. Site visit is **October 22, 2014** at 08.30 am lt. meeting place Meeters and Greeters area Customer service desk. Questions on the TD will be accepted till **October 24, 2014** at 4:30 pm. A copy of the answers to the questions from all parties will be emailed ultimately **October 27, 2014** to each party that has received our TD.

Interested parties should submit in total 1 proposal, consisting of 2 parts:

- Proposal for the project: **Restrooms at US & Non- US Plaza – CAPEX 14-070**

and

- Proposal for the project: **Restrooms at MCA & Gates 2, 6, 8 - CAPEX 14-020**

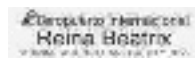
The final date for submission of a proposal to provide the above described is **November 14, 2014, 10:00 am, local time** at the office of the Chief Executive Officer.

All proposals should be submitted in a closed envelop either in person or via a courier service prior to the deadline indicated above at the following direction:
Attn: James Fazio, Chief Executive Officer
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Sabana Berde 75, Aruba

Public opening of the proposals will take place on **November 14, 2014 at 10:15 am lt.** at the AAA Management Offices.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA for the construction of buildings and civil works.

Aruba Airport Authority N.V.
October 2014



Flashback

Een terugblik op
de Amigoe van weleer

4 oktober 1985

Redder

De held van 4 oktober 1985 is Hubert Felix Sprott. Hij redt die ochtend drie jonge kinderen uit een brandende woning in Seru Fortuna. Op het moment dat hij van zijn nicht hoort dat er rook uit een huis aan de Kaya Airu komt, bedenkt Sprott zich geen seconde en slaat een van de ramen in. Hij treft een baby en een peuter van vier jaar in een kamer aan. Nadat hij de twee kinderen in veiligheid had gebracht, hoort hij dat er nog een kind in de brandende woning is. Hij gaat meteen de woning weer in en vindt daar het zesjarig broertje, dat zich uit angst onder een stoel had verstopt. Ook dat kind wist Sprott nagenoeg ongedeerd naar buiten te brengen. De brand was

ontstaan toen de peuter van vier met vuur speelde. Hun moeder was op dat moment niet thuis.

Democratie

Vanuit Suriname komt het nieuws dat de democratie een stapje dichterbij komt. Desi Bouterse heeft laten weten dat hij spijkers met koppen wil slaan. Bouterse voert al enige tijd gesprekken met Jaggernath Lachmon van de VHP en ex-premier Henk Arron van de NPS. Zij mogen nu van de militaire leider van Suriname interne dialoog voeren met hun achterban. De oude partijen hopen voor de tiende verjaardag van de onafhankelijkheid een overeenstemming te bereiken voor volledig herstel van de democratie in het land.

Lichaam man (76) in Sta. Annabaai gevonden

WILLEMSTAD — Het levenloze lichaam van de man Pedro Leonardo Philipa (76) werd gisterochtend uit de Sta. Annabaai gehaald door de politie en het personeel van Kompania di Tou Korsou (KTK). Het Openbaar Ministerie heeft het lichaam in beslag genomen voor nader onderzoek.

Advertenties Curaçao



Sunday Family Brunch

The ultimate food and beach experience!

Time 11.30AM - 2.30PM

DAY PASS
for the rest of the Sunday

THE ONLY ALL INCLUSIVE BRUNCH ON THE ISLAND

- Kidscorner
- Brunch buffet with live carving station, pasta and dessert station
- Sparkling wine cocktail upon arrival
- Unlimited* Coffee, Tea, soft drinks

*Alcoholic beverages and specialty coffees are not included

US\$ 32 p.p.
Children \$16 - 3 till 12 years
Children under 3 years for free

Prices are including tax and service charge.

Hilton

For more information and/or reservations please call: +5999 462 5000

Insel Air maakt 'island hopping' makkelijker



Eén van de drie Fokker 70 vliegtuigen die Insel Air onlangs aanschafte.

WILLEMSTAD — De eerste privévlucht van Aruba naar Bonaire, van Bonaire naar Curaçao en van Curaçao terug naar Aruba is een feit. Gisterenochtend vlogen captains Jacqueline Cova-Rosa en Jeroen van Schuppen tussen de eilanden met zo'n veertig genodigden in een van de nieuwe Fokker 70's van Insel Air.

Naast de eerste island hopping-vlucht vierde Insel Air ook dat de Directie Luchtvaart de Fokker 70 heeft gecertificeerd. "We zijn daar zes maanden mee bezig geweest. Er moesten handleidingen opgesteld worden, piloten en ander betrokken personeel getraind worden en we hebben tien uur met het toestel tussen Kingston, Georgetown, Bonaire en La Romana gevlogen", vertelt Frederik Nuboer, directeur Insel Air Aruba. Sinds afgelopen maandag is

Insel Air Aruba ook begonnen met directe vluchten tussen Aruba en Bonaire. "In de ochtenduren vliegen we van Bonaire naar Aruba. Vanaf Aruba kan er doorgevoegen worden naar bijvoorbeeld de Verenigde Staten. 's Avonds vliegen we van Aruba naar Bonaire.

Op deze manier hebben we ook meer flexibiliteit met KLM", vertelt Nuboer trots, die naast de successen van Insel Air ook nog zijn eigen verjaardag te vieren had gis-

teren. De luchtvaartmaatschappij hoeft alleen nog op de papieren te wachten, voordat er met de Fokker 70-toestellen gevlogen kan worden vanuit Aruba naar Georgetown (Guyana) en in de nabije toekomst Paramaribo (Suriname), Medellin (Colombia), Manaus (Brazilië) en Maracaibo (Venezuela). "De Fokker 70 is ideaal voor deze vluchten. Nu vliegen we met een MD naar Georgetown, maar vaak zit dit vliegtuig niet vol. De Fokker 70 heeft tachtig zitplaatsen en dat is precies goed voor deze bestemmingen. Bij tweederde van deze bezetting is de vlucht nog steeds rendabel", zegt de trotse Nuboer. KLM Cityhopper is de leverancier van de toestellen, die

onlangs de stoelen heeft vervangen.

De toestellen zijn gebouwd in de jaren '90. De captains Jacqueline Cova-Rosa en Jeroen van Schuppen zijn blij met de nieuwe routes en de nieuwe toestellen. "De Fokker 70 is een fijn vliegtuig. Het is mooi van binnen en het is destijds zo modern gebouwd dat het nu nog steeds up-to-date is. Het vliegtuig is erg gebruiksvriendelijk voor piloten omdat we meer kunnen monitoren", zegt Van Schuppen. Ook Jacqueline Cova-Rosa, de enige vrouwelijke captain van de ABC-eilanden, is blij met de nieuwe vluchten: "Het is weer een nieuwe uitdaging."

Evenals op Aruba en Bonaire werd gisteren ook een feestelijke ceremonie gehouden op Curaçao International Air-

port. Edward Heerenveen, directeur algemene en internationale zaken, prees de Arubaanse minister Otmar Oduber voor zijn hulp en samenwerking. "De investering van Insel Air in vijf vliegtuigen voor vluchten vanaf Aruba, toont aan dat wij vertrouwen hebben in de huidige regering en het land", aldus Heerenveen. "Vliegen heeft geen grenzen", quote hij Allan Lockheed. "Dit jaar passerende we de 1,4 miljoen passagiers met Insel Air Curaçao en Aruba. Hiermee zijn we de grootste airline in de regio, na Copa Airlines en Caribbean Airlines. Binnenkort zullen we tweede zijn." Insel Air Aruba is een aparte entiteit naast Insel Air International bv en begon in december vorig jaar met vliegen.



Foto: Ednel Simbo

Het management en vliegpersoneel van Insel Air.

'10 miljoen voor strandontwikkeling met golfbrekers bij Marie Pampoen'

WILLEMSTAD — De kuststrook van Marie Pampoen zal vanaf de pier tot aan de sportvelden worden ontwikkeld en van een strand worden voorzien, waarvoor tevens golfbrekers gecreëerd zullen worden om het strand te beschermen. Dit bevestigt minister van Economische Ontwikkeling (MEO) Stanley Palm (Pais) desgevraagd en voegt toe dat het project door zijn ministerie en het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) gezamenlijk zal worden uitgevoerd en gefinancierd.

"Men zal dus een strand creëren door verwijdering van rotsen en het opspuiten van de kuststrook met zand. Ter bescherming daarvan zullen er 'breakwaters' (golfbrekers) worden aangelegd net zoals men dat voor het strand van Mambo gewend is. Zo zullen er strandfaciliteiten worden aangelegd met toiletten, en moet men denken aan faciliteiten voor de verkoop van eten en drank en de verhuur van bijvoorbeeld strandstoelen en parasols. Men beoogt de bewoners van Marie Pampoen zoveel mogelijk bij het project te betrekken en vervolgens ook bij het onderhoud van het strand", aldus minister Palm, die toelicht dat 'voor het einde van het jaar', een start zal worden gemaakt met de uitvoer van het project. "De exacte datum van aanvang van de werkzaamheden is nog niet

bekend, maar het streven is zo spoedig mogelijk. Het voornemen is om deze positieve ontwikkeling voor zowel de bevolking als de toerist, al volgend jaar af te ronden."

Minister Palm bevestigt dat het project oorspronkelijk in het verleden was opgevat: "Maar men is nooit tot de realisatie daarvan overgegaan." Zoals in het verleden meermaals door de Amigoe is gemeld, heeft oud-VVRP-minister Charles Cooper (MAN), nu Statenlid, gesteld het plan nog in 2006 als gedeputeerde van Infrastructuur te hebben opgevat, waarop het een periode 'in de la verdween'. Vervolgens werd het plan in aanloop naar de staatkundige veranderingen van 10-10-'10, door de regering goedgekeurd, waarop ook onder het kabinet-Schotte de realisatie

van het plan werd aangekondigd. Een dergelijke upgrade van het gebied werd ook meermaals door de toeristische sector toegejuicht. Minister Palm liet vandaag weten 'het design van het project niet bij de hand te hebben' en om deze reden niet al te veel details te kunnen geven over wat er verder langs het strand ontwikkeld zal worden. Uit het archief van de

Amigoe blijkt, dat het oorspronkelijke plan de volgende ontwikkelingen zou behelzen: er zou een stuk strand van de zee worden gewonnen waarbij de aanbouw van breakwaters ongeveer 25 tot 50 meter uit de kust beoogd werd. Voor het ontwerp van de golfbrekers was reeds een contract getekend met OCM Engineering. De ontwikkeling zou langs de kust over een

totale lengte van 900 meter plaatsvinden, waarbij langs het strand tevens een boulevard diende te komen met vele kiosken waar de wijkbewoners ook de gelegenheid zouden krijgen om een zaak te beginnen. Op de vraag of er binnen de beoogde kustontwikkeling rekening is gehouden met koraalbehoud en de problematiek omtrent de riolering (in dit gebied is er bij hevige regenval en bij uitval van het daar aanwezige gemaal, sprake van overstort van afval/rioolwater dat vervolgens de zee in stroomt, red.), reageert minister Palm als volgt: "Ik heb geen informatie over de riolering en wat koraalbehoud betreft, zijn er in het verleden contacten geweest met Carmabi welke ook in de toekomst zullen worden gelegd."

BRNC heeft voor- en nadelen

Vervolg van pagina 1

Voor de RvA is het zeker dat hierdoor veel van de onderhavige bedrijven na 2019, of zelfs eerder, uit Curaçao zullen vertrekken. Het gevolg daarvan kan zijn dat de betekenis van de internationale financiële sector voor de economie van Curaçao afneemt met alle gevolgen van dien. De Raad betreurt het dat in de BRNC niet een redelijk percentage tussen 0 en 15 procent, is opgenomen waarmee deze passieve maatschappijen konden worden belast en wijst daarnaast erop dat de regels van de Europese Unie inzake het vrij verkeer van kapitaal ook van toepassing zijn op het kapitaalverkeer tussen Nederland en de voormalige Nederlandse Antillen en op grond daarvan een zwaardere dividendbelasting niet zou zijn toegestaan. De RvA adviseert de regering de ontwikkelingen aangaande de interpretatie van de bepalingen van de Europese Unie in de gaten te houden en indien noodzakelijk de nodige stappen te nemen. Nu het heffingspercentage tot 2019 van 8,3 naar 5 terug is gebracht zal er tevens sprake zijn van een achteruitgang in inkomsten voor het land. "Deze wijziging zal derhalve ook moeten leiden tot aanpassing van de (meerjaren)begroting", aldus de RvA.

ISC Language Institute

English/ Dutch/ Mandarin
Spanish/ Portuguese
Papiamentu / French

NEW!

Classes for children
4-11 years old
Starting on October 28

New classes for adults

October 28	Spanish A1.1	(beginners)
	French A1.1	(beginners)
	Dutch A1.1	(beginners)
	Mandarin A1.1	(beginners)
October 29	English A1.1	(beginners)
	English A2.1	(intermediate)
	Papiamentu A1.1	(beginners)

For more information check our website at www.languageinstitute.isc.w
or give us a call at 5124529 (3:30 to 6:30PM)

Bay West is een gespecialiseerde handelsonderneming in papierproducten, verpakkingsmaterialen en schoonmaak producten op Curaçao en Bonaire. Onze uitgebreide selectie en een betrouwbare levering garanderen een soepele samenwerking. Ter uitbreiding van ons team zijn we op zoek naar:

Magazijn Medewerker / Chauffeur (Fulltime 40 uur per week)

Functie;
Tot de taken van de Magazijn Medewerker / Chauffeur behoort onder meer goederen gereed zetten voor bezorging, deze op tijd afleveren bij klanten, helpen met lossen van de container, op een verantwoorde manier omgaan met de voertuigen, zorgen dat de producten netjes opgesteld worden en alle overige magazijn werkzaamheden.

Profiel;
U beschikt over MBO+ werk- en denkniveau. Daarnaast bent u resultaat en teamgericht, communicatief, proactief, betrouwbaar en in bezit van een rijbewijs is een must.

Aanbod;
Wij bieden een zelfstandige, uitdagende functie in een professionele werksfeer en goede secundaire arbeidsvoorwaarden en mogelijkheden tot het volgen van vakgerichte trainingen.

Bent u geïnteresseerd in de bovenomschreven functie? E-mail uw brief en bijbehorende Curriculum Vitae voor 20 Oktober 2014 naar de heer A. Comenencia, albert@ajpholding.com of stuur het naar AJP Trading N.V., t.a.v. Dhr. A. Comenencia, Kaya Pointe A Pitre z/n.

Natuurlijk kunt u ook contact met ons opnemen. De heer A. Comenencia, Human Resource Manager, +5999 864 6464 zal uw vragen graag beantwoorden.

Zaak Race Cafe: Politieagent vrijgesproken

Lagere straf dan geëist voor mensenhandel

WILLEMSTAD — De hoofdverdachte en tevens general-manager van Race Café, Raynold Wilsoe en manager Enrique Pelucarte kregen gistermiddag milde straffen opgelegd voor mensenhandel bij de genoemde zaak, gedurende de periode van januari 2012 tot januari vorig jaar. De politieagent Gilbert Ogenia die hierbij behulpzaam is geweest, werd vrijgesproken van mensenhandel. Hij kreeg wel een taakstraf opgelegd voor het opzettelijk schenden van zijn ambtsgeheim.

De mannen stonden vorige maand terecht voor deze zaak die de naam 'Victoria' kreeg, nadat de behandeling hiervan eerder meerdere malen werd verdaagd voor onder meer het horen van getuigen. Het OM eiste toen zes jaar celstraf tegen Wilsoe, vijf jaar cel tegen Pelucarte en drie jaar cel tegen de agent Ogenia. Ook eiste de officier dat Ogenia uit het ambt wordt gezet.

De rechter acht bewezen dat zowel Wilsoe als Pelucarte zich schuldig heeft gemaakt aan mensenhandel. De mannen zijn wel vrijgesproken van ontvoering van de vrouwen. Tevens werd Wilsoe ook veroordeeld voor vuurwapenbezit. Het betreft in totaal negen vrouwen uit andere landen. Drie van die vrouwen, R.F., I.R. en C.A., hebben tevens als benadeelde partijen een schadeclaim ingediend van ruim 125.000 gulden in totaal. Hun vorderingen zijn echter door de rechter niet-ontvankelijk verklaard, gelet op de summiere onderbouwing. Volgens de strafrechter kunnen die vorderingen alleen bij de civiele rechter worden aangebracht.

De rechter hield rekening met diverse bewijzen, waaronder de eigen verklaring van Wilsoe en die van Pelucarte en ook de afgetapte telefoonsprekken van Wilsoe. Daaruit merkt de rechter op dat beide mannen misbruik hebben gemaakt van de kwetsbare positie van de vrouwen, waarmee vooral gedoeld wordt op de karige omstandigheden en mogelijkheden om geld te verdienen in hun thuisland. De vrouwen werden bij Race Café uitgebuit, concludeert de rechter. Zij kregen immers tijdens hun verblijf geen salaris uitbetaald, terwijl zij wel verplichtingen kregen opgelegd, waaronder het gedurende bepaalde uren aanwezig zijn in het café. Bovendien werden de vrouwen opgezaaid met een beginschuld, voor bijvoorbeeld

het invullen van de nodige formulieren om onder meer hier te kunnen wonen en te werken, waarvan zij wekelijks een deel moesten aflossen. Wilsoe heeft echter geen compleet inzicht kunnen geven in de opbouw van de kosten, aldus de rechter, en kon ook niet uitleggen waarom het invullen van formulieren 1000 gulden kost.

De rechter concludeert dat de kosten en dus de beginschuld van de vrouwen op een hoger bedrag werd gesteld, dan zij in werkelijkheid waren. Naast de aflossing van deze beginschuld waren de vrouwen ook nog verplicht wekelijks de huur te betalen voor hun interne behuizing bij het café, 'bestaande uit voor Curaçaose begrippen zeer matige vertrekken, die moesten worden gedeeld met anderen'. Om geld te verdienen werkten de vrouwen als prostituee. Daarvoor zijn ze naar Curaçao gekomen. Dat blijkt uit de verklaringen van de vrouwen en van andere medewerkers van het café. De rechter acht het dus totaal

ongeloofwaardig dat Wilsoe en Pelucarte dat niet wisten. Bovendien hebben zij uit die prostitutiewerkzaamheden van de vrouwen voordeel getrokken. Behalve de bovengenoemde verplichtingen werden de vrouwen ook nog met andere vrijheid beperkende verplichtingen geconfronteerd, opgenomen in de zogenaamde huisregels en afgedwongen middels een boetesysteem.

Motivering lagere straf

De rechter hield bij het opleggen van de straf rekening met het feit dat Wilsoe ook vuurwapens en munitie voorhanden heeft gehad en dat hij de leidende rol heeft gespeeld. Pelucarte heeft als de andere manager van de zaak, ook een belangrijke meewerkende rol gespeeld, aldus de rechter. Hij inde het geld van de vrouwen en handhaafde de huisregels. "Het feit dat de vrouwen ervan op de hoogte waren dat zij in de prostitutie gingen werken, doet niet af aan de strafbaarheid van het feit." Wel is de rechter van oordeel dat de strafmaat daardoor lager moet zijn, zeker gezien beide mannen vrijgesproken zijn van ontvoering van de vrouwen en er tevens geen geweld werd gebruikt. In het geval van Wilsoe legde de rechter hem een straf op die ongeveer gelijk is aan de periode dat de vrouwen door

hem zijn uitgebuit en in vrijheid beperkt, te weten drie maanden per vrouw. In het geval van Pelucarte is dat twee maanden per vrouw. Daar bovenop krijgt Wilsoe negen maanden voor de wapens en munitie die bij hem thuis zijn aangetroffen. Echter, rekeninghoudend met het feit dat beide mannen een blanco strafblad hebben, vindt de rechter het ook op zijn plaats om een gedeelte van hun straf voorwaardelijk op te leggen.

De rechter heeft uiteindelijk besloten om Wilsoe een gevangenisstraf van 36 maanden, waarvan twaalf maanden voorwaardelijk op te leggen. Daarnaast legde hij Pelucarte een gevangenisstraf op van achttien maanden, waarvan zes maanden voorwaardelijk. Beide mannen kregen ook drie jaar proeftijd opgelegd en het in beslag genomen stroomstootwapen van Pelucarte en de vuurwapens en munitie van Wilsoe worden onttrokken aan het verkeer.

Tevens geven de persoonlijke medische omstandigheden van de mannen en mogelijk lange duur van eventueel vervolgonderzoek, de rechter aanleiding om de mannen in de gelegenheid te stellen het onherroepelijk worden van de veroordeling in vrijheid af te wachten. De rechter heeft daarom geen bevel gegeven om de mannen wederom aan te houden.

Vrijspraak voor agent

De rechter is er niet van overtuigd dat de agent Ogenia, die een blanco strafblad heeft, zich schuldig heeft gemaakt aan mensenhandel. Voor wat zijn medeplichtigheid hiaraan betreft, overweegt de rechter dat hij wel behulpzaam is geweest, door documentatie ten behoeve van vergunningen uit te printen, door één keer dames vanaf vliegveld Hato naar het café te vervoeren, door gewapend aanwezig te zijn bij het café en door uit te kijken naar weggelopen dames. Maar om medeplichtigheid te bewijzen had Ogenia wetenschap moeten hebben van de uitbuiting van de dames. Daarvan is de rechter 'niet voorbij redelijke twijfel overtuigd' en werd Ogenia dus daarvan vrijgesproken. Ogenia heeft wel op 7 november 2012 opzettelijk vertrouwelijke/geheime informatie – te weten gegevens over een politieactie van de Dienst Speciale Taken van het wijkbureau Montaña, waarvan hij uit hoofde van zijn ambt als netwerkbeheerder van het politiekorps wist –, doorgegeven aan een familielid. Het betreft hier een journalist van een nieuwsblad. De rechter hield ook rekening met het feit dat Ogenia ten onrechte in het bezit was van een dienstwapen. Hij heeft in het verleden een uitvoerende functie bij het korps uitgeoefend en mocht een dienstwapen dragen. Hij is daarna in een andere functie in dienst gebleven en heeft een ander dienstwapen gekregen. "Dat door de korpsleiding geen actie ondernomen is om de verdachte ervan in kennis te stellen dat hij niet langer de bevoegdheid had om een vuurwapen voorhanden te hebben, kan de verdachte niet worden verweten. De verdachte zal dan ook wegens afwezigheid van alle schuld worden ontslagen van rechtsvervolg (voor wapenbezit, red.). Verder is niet gebleken dat hij de politieactie heeft geschaad of heeft willen schaden. Gelet hierop is de rechter van oordeel dat een gevangenisstraf niet meer op zijn plaats is, nu de ondergane voorlopige hechtenis – die door het verblijf te Barber als zwaarder dan gemiddeld moet worden aangemerkt – meer dan voldoende is en tevens voldoende afschrikwekkende werking zal hebben voor Ogenia, om niet weer in de fout te gaan. De rechter legde hem een taakstraf op in de vorm van een werkstraf voor de duur van 200 uren. Indien hij dit niet naar behoren verricht, moet hij 100 dagen zitten.

OM stelt klachtenregeling op

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie heeft onlangs een klachtenregeling opgesteld, die iedereen de mogelijkheid geeft een klacht in te dienen bij het Parket van de procureur-generaal (PG) in Punda.

Dit kan bijvoorbeeld wanneer iemand zich niet correct behandeld voelt door het OM of te lang heeft moeten wachten op beantwoording van een brief. De klachten kunnen zowel mondeling als schriftelijk worden ingediend. In de klachtbrief – voorzien van naam, adres, telefoonnummer, handtekening en datum – moet de gedraging waartegen de klacht zich richt en indien mogelijk waar en wanneer deze heeft plaatsgevonden precies worden beschreven. Als er brieven of andere stukken bij de klacht horen, dient ook een kopie hiervan ingediend te worden.

Er bestaat overigens geen verplichting om een klacht in behandeling te nemen die langer dan 1 jaar voor indiening heeft plaatsgevonden. Het OM adviseert daarom de klacht zo snel mogelijk in te dienen.

Nadat de klacht is ingediend, wordt eerst bekeken of het OM de klacht kan behandelen. Als de klacht ergens anders ingediend moet worden, bijvoorbeeld bij de rechtbank, wordt die daar naartoe gestuurd. De klager krijgt hierover een schriftelijke mededeling. Als het OM de klacht wel in behandeling neemt, wordt vervolgens degene(n) over wie de klacht is ingediend, oftewel de beklaagde(n), op de hoogte gesteld van de klacht. Te-

vens heeft zowel de klager(s) als de beklaagde(n) het recht te worden gehoord. Vervolgens neemt PG Guus Schram een besluit. Hier- van worden beide partijen, schriftelijk op de hoogte gesteld. De totale procedure

duurt – na ontvangst van de klachtbrief – maximaal zes weken. Deze termijn kan met vier weken worden verlengd. In bijzondere gevallen kan de termijn met nog een keer vier weken worden verlengd. Met de klachtenregeling van het OM wordt uitvoer gegeven aan het Rijksbesluit rechtspositie leden Openbare Ministeries van

Curaçao, van St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba. Klachten kunnen ter attentie van de procureur-generaal bij het parket aan het Wilhelminaplein 14 worden ingediend.

Felicitaties voor Dag van Bándabou



WILLEMSTAD — Bándabou viert vandaag haar 18e Dia di Bándabou. Premier Ivar Asjes (PS) ontving gisteren een delegatie van de Fundashon Kultural Bándabou en feliciteerde de leden hartelijk met hun dag. In hun midden waren ook de twee modelburgers van Bándabou van dit jaar: Wendell Meulen en Elfried Koots. De premier, die zelf opgroeide in Soto, heeft een speciale band met dit deel van het land en liet weten er zeer erkentelijk voor te zijn dat wijken initiatieven nemen, zoals het vieren van een eigen feestdag. "Dat is belangrijk voor de sociale contacten in de wijken en dat draagt weer bij aan meer sociale cohesie." De Dag van Bándabou wordt ook morgen nog gevierd.

Over voorstel Rijkssanctiewet

Verslag parlement volgende week naar Tweede Kamer

WILLEMSTAD — De Centrale Commissie heeft gisteren vergaderd over het voorstel van de Rijkssanctiewet die op 4 september door de Tweede Kamer werd uitgevaardigd. Van deze vergadering zal een verslag worden gemaakt dat dinsdag zal worden besproken in een openbare vergadering van de Staten. Daarna zal het verslag naar de Tweede Kamer gestuurd worden.

De teneur gisterochtend bij verschillende parlementsleden was duidelijk: de hakken in het zand tegen Nederland. Termen als 'kolonisaator' werden gebezigd en vooral bij MFK, Pueblo Soberano en de MAN was de verontwaardiging over dit wetsvoorstel groot. De PAR was juist van mening dat elke daad van terrorisme samen veroordeeld dient te worden en sprak zich dus uit voor het voorstel. De meningen van de fracties zullen worden opgetekend in het verslag. Eenduidigheid daarin ontbreekt echter en dus zal de Tweede Kamer een verslag van verdeeldheid te lezen krijgen en niet een eenduidige positie van het parlement van Curaçao.

Amendement

De fractievoorzitter van Pais, Alex Rosaria, was niet onder de indruk van de stoere taal en emotioneel geladen woorden richting Nederland. Volgens het Pais Statenlid zet dit geen zoden aan de dijk. Rosaria heeft de weg gekozen voor een oplossing en heeft in dit kader beloofd volgende week een amendement te presenteren aan de

Advertenties Curaçao

Theater en Dans Week!!

Met leuke workshops Theaterdans, Toneelspelen, Filmpjes opnemen, Decor knutselen en nog veel meer!

6 t/m 9 okt voor kinderen van 6 - 12 jaar

Schrijf je snel in!
info@drazans.com
 tel. 462-4045/560-5656
www.drazans.com

te-
geest
voren
staande
een
amendement
opstellen,
Door
opneming
van een
voorbehoud
kunnen
de landen
conform
artikel
25 van
het Statuut
bezwaar
aantekenen
tegen de
uniforme
en rechtstreekse
doorwerking
van EU-sancties.
"Ik hoop
dat ik de
steun krijg
van een
meerderheid
in de Staten,
zodat dit
amendement
aan de
Tweede
Kamer kan
worden
gepresenteerd.
Ook hoop
ik dat er
aan de
andere kant
van de oceaan
rekening
wordt
gehouden
met de
verschillen
tussen de
Europese
en Caribische
delen van
het Koninkrijk",
aldus Rosaria.

te-
geest
voren
staande
een
amendement
opstellen,
Door
opneming
van een
voorbehoud
kunnen
de landen
conform
artikel
25 van
het Statuut
bezwaar
aantekenen
tegen de
uniforme
en rechtstreekse
doorwerking
van EU-sancties.
"Ik hoop
dat ik de
steun krijg
van een
meerderheid
in de Staten,
zodat dit
amendement
aan de
Tweede
Kamer kan
worden
gepresenteerd.
Ook hoop
ik dat er
aan de
andere kant
van de oceaan
rekening
wordt
gehouden
met de
verschillen
tussen de
Europese
en Caribische
delen van
het Koninkrijk",
aldus Rosaria.

Local Special
Begin je vakantie goed bij
Kunuku Aqua Resort!

Geniet van onze compleet ingerichte, ruime, 3 kamer appartementen en van de 42 meter lange glijbaan bij het zwembad!

Boek nu voor de periode sept. /okt./nov.
7 nachten en betaal 5 nachten
4 nachten en betaal 3 nachten

Reserveer snel op www.kunukuresort.com of bel voor meer informatie naar: +5999 8644455

- * M.u.v. 3 t/m 11 oktober
- * Prijzen o.b.v. 4 personen per appartement. Elk extra persoon (tot maximaal 6 personen per appartement) NAF 25,- p.p.n
- * Prijzen zijn incl. 6% o.b.
- * Bekijk de algemene voorwaarden op www.kunukuresort.com bij de abc aanbiedingen

Slide and enjoy, Kunuku resort

REIS TOP 5
 ELKE WEEK DE TOPPERS VAN CURAÇAO

1 BARRANQUILLA
 8 dgn Vanaf Naf **1361** p.p.
 7 nachten Incl. vlucht, hotel op basis van logies ontbijt

2 LAS VEGAS
 6 dgn Vanaf Naf **1588** p.p.
 5 nachten Incl. vlucht, hotel op basis van logies

3 CHARLOTTE
 Vanaf Naf **862** p.p.
 Flight only

4 ORLANDO WALT DISNEY
 Vanaf Naf **1628** p.p.
 Incl vlucht, hotel op basis van logies

5 LA ROMANA
 Vanaf Naf **736** p.p.
 Flight only

DOESTRAVEL & CADUSHITOURS
 Caracasbaaiweg 164 • ☎ 461 16 26
 Cur@an.doescadushi.com
 Nederland • Curaçao • Suriname

MEER DAN 55 JAAR ERVARING

Raamdecoratie op maat

Jaloezieën, gordijnen & rolgordijnen

Grootste selectie stoffen van Curaçao

ACKERMAN

OPENINGSTIJDEN:
 MAAN T/M ZAT
 09:00 - 12:50
 14:00 - 17:50

HEERENSTRAAT 23
 PUNDA
 T. 461 1091
 STA. ROSAWEG 40
 T. 840 1091

15 agenten krijgen IBT-paspoort voor Glock



De geslaagde cursisten poseren hier met de ORV-docenten.

WILLEMSTAD — Vijftien agenten van het politiekorps KPC hebben deze week gedurende drie dagen met succes de intensieve cursus Integrale Beroeps-training (IBT) gevolgd bij het Opleidingsinstituut Rechtshandhaving en Veiligheid (politieschool, ORV). Gisteren kregen zij hun IBT-paspoort

uitgereikt. Tijdens deze cursus werden de agenten omgeschoold, zodat hun dienstwapen van het merk Walther P-5 vervangen kan worden door het nieuw gekozen Glock 17-dienstwapen. Dit conform het besluit van de minister van Justitie Nelson Navarro (Pais). Eerder kregen al 27 agenten hun IBT-paspoort.

Alle agenten van het politiekorps zullen de komende weken omgeschoold worden om de Glock 17 of de Glock 26 te dragen. Een Glock 17 heeft een bovengemiddelde capaciteit om geladen te worden met zeventien kogels, en de Glock 26 met 26 patronen. Tijdens de certificaatuitreiking voerde het hoofd Specialistisch Oplei-

dingen en Leiderschapstrajecten Marlon Sillé het woord. Hij legde het doel van de omscholing aan de agenten uit en de reden waarom zij twee keer per jaar een IBT-training moeten volgen. Tijdens die training krijgen de agenten schietoefeningen, theorie en ook de toets ambts- en geweldinstructie.

Foto: ORV

VBC sceptisch over toegezegde belastingverlagingen

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) is sceptisch over de daadwerkelijke belastingverlaging die de overheid voor volgend jaar heeft aangekondigd. “De vraag is hoe duurzaam de belastingverlagingen zullen zijn”, aldus de VBC in haar laatste nieuwsbrief.

De VBC gaat terug tot 2013 en stelt dat ondanks toezeggingen van de minister van Financiën om belastingverlagingen door te voeren, blijkt dat de bedragen in de loop der jaren steeds minder worden en wat betreft de winstbelasting de ingangsdatum verder in de toekomst wordt verschoven. “Zo was in 2013 beloofd dat in 2015 een belastingverlaging van minimaal 50 miljoen zou worden doorgevoerd. In de begroting 2014 is dit bedrag teruggebracht naar 40 miljoen en in de begroting 2015 is thans sprake van 30 miljoen terwijl verlaging van de winstbelasting verschoven is naar 2016.” Andere ontwikkelingen die de onzekerheden bij de VBC doen toenemen wat betreft het structurele karakter van de belastingverlagingen, zijn onder meer de constatering van het College financieel toezicht (Cft) dat in de afgelopen drie jaar sprake is van een terugval van 127 miljoen gulden in de belastingrealisaties ten opzichte van de begroting. Ook de ontwikkelingen van de sociale verzekeringsfondsen die grote tekorten vertonen en de uiterst moeizame onderhandelingen om het overheidsapparaat te saneren en herstructureren waardoor uitgaven verlaagd kunnen worden, baart de VBC zorgen. De hardnekkige economische krimp in plaats van economische groei en de aankondiging dat aftrekposten zullen worden geschrapt zijn andere voorbeelden die de twijfels bij de vereniging doen toenemen. “Het zou geen goede zaak zijn indien de toegezegde belastingverlagingen

van tijdelijke aard, respectievelijk ad-hoc van karakter zouden zijn. Er moet sprake zijn een permanente lastenverlaging waardoor de koopkracht en de concurrentiepositie kunnen worden verbeterd en daarmee het vertrouwen kan worden opgekrakt.” Het daadwerkelijk verlagen van de collectieve lastendruk dient het doel te zijn, vindt de VBC. “Hiertoe is het noodzakelijk dat de overheidsuitgaven structureel worden verlaagd om financiële ruimte te creëren. Het snel opsporen van kennelijk substantieel ‘zoekgeraakte’ bedragen uit de staatskas zal hierbij zeker soelaas bieden.”

Onderhoudswerkzaamheden Schubappelweg maandag van start

WILLEMSTAD — De onderhoudswerkzaamheden aan het wegdek van de Schubappelweg gaan maandag van start. De aanvang van de werkzaamheden worden door het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) en de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW) aangekondigd.

Met het onderhoud van het wegdek wordt een nieuwe fundering voor het wegdek beoogd waarop deze van een nieuwe asfaltlaag wordt voorzien. De OW-uitvoeringsorganisatie laat verder weten dat volgens planning,

de werkzaamheden twaalf weken zullen duren. Gedurende deze periode zal het verkeer in samenwerking met OW en de technische afdeling van de verkeerspolitie, via alternatieve routes worden omgeleid middels bordaanduiding. OW roept de weggebruikers dan ook op om rekening te houden met de gewijzigde verkeerssituatie. VVRP-minister Earl Balborda (PNP) bedankt de bevolking bij voorbaat voor het begrip en benadrukt dat de afronding van de werkzaamheden de nodige verlichting zal brengen voor zowel de bewoners van de wijk als de overige bewoners van het eiland.

Internationale financiële sector vecht zich terug in de markt

WILLEMSTAD — De Curaçao International Financial Services Association (Cifa) organiseerde onlangs een seminar over de productontwikkeling binnen de internationale financiële sector. In vervolg op het seminar dat Cifa eerder dit jaar organiseerde, werd deze keer een analyse gegeven van bepaalde markten en producten, en werden aanbevelingen gedaan voor de toekomst.

Getuige de opkomst – het seminar was uitverkocht – bestaat er grote belangstelling voor dit onderwerp. Aanwezig waren niet alleen mensen uit de private sector maar ook veel vertegenwoordigers van de overheid, zo meldt Cifa in een persbericht. Minister José Jardim van Financiën sprak het openingswoord en ook Statenvoorzitter Mike Franco was aanwezig. Verder woonden onder anderen Statenleden Armin Konket en Sherwin Leonora, Directeur Buitenlandse Betrekkingen Arthur Kibbelaar en consul-generaal van de Verenigde Staten James Moore het seminar bij. Directe aanleiding van de bijeenkomst was het initiatief van minister Jardim, vorig jaar, voor het vormen van adviescommissies voor een aantal deelonderwerpen binnen de financiële sector. Inmiddels heeft elk van deze commissies haar rapport en aanbevelingen ingediend. Het seminar was het sluitstuk van

deze adviesronde: de presentatie van bevindingen van deze adviescommissies. Cifa-voorzitter Anuschka Cova benadrukte in haar welkomstwoord dat productontwikkeling slechts een van de gebieden is waar Cifa zich op concentreert. Daarnaast zijn dat de faciliterende wet- en regelgeving, infrastructuur en promotie. Deze promotie zal zich met name richten op ‘het product Curaçao’ als geheel, en zal in nauwe samenwerking gebeuren met Curaçao International Financial Center (CIFC), een private-public partnership tussen de sector, overheid en andere stakeholders. Minister Jardim opende de bijeenkomst met een korte inleiding, waarbij hij de noodzaak aangaf voor partnership met de particuliere sector. De ‘sector’ opereert zelf in de markt, en weet waar internationaal behoefte aan bestaat. De overheid zal, waar mogelijk, proberen die behoeftes te faciliteren.

Vervolgens kwamen de vertegenwoordigers van de verschillende adviescommissie aan het woord: Eric Andersen over beleggingsfondsen, Rob Ellis over de Segregated Cell Company, Michiel Noordhoek en Ton van Doremalen over intellectueel eigendom, Dinesh Mishre over luchtvaart en Peter Govers over de scheepvaart. Statenlid Alex Rosaria sloot het seminar positief af door zijn steun te betuigen aan het initiatief en een update te geven over de nieuwe investeursvergunning die er zeer binnenkort aankomt. Algemene conclusie van de sprekers was dat met een aantal gerichte aanpassingen van de wetgeving en nog meer samenwerking met de overheid en stakeholders, ‘het product Curaçao’ veel beter aansluit bij datgene waar de markt behoefte aan heeft. Ook het afsluiten van meer belastingverdragen werd als een prioriteit gezien, al werd onderkend dat de mogelijkheden van het ministerie van Financiën niet onbeperkt zijn. Met dit seminar is de inventarisatieronde afgerond. Nu is het zaak om de aanbevelingen te implementeren en de gestelde prioriteiten op te volgen.

Nieuwe studentenraad UoC



Op de foto de Rector Magnificus, dr. Francis de Lanoy, samen met de leden van de nieuwe studentenraad.

WILLEMSTAD — De verkiezing voor de studentenraad van de University of Curaçao Dr. Moises da Costa Gomez (UoC) voor het collegejaar 2014-2015 heeft plaatsgevonden.

Op 1 oktober vond meteen de installatie plaats van de nieuwe studentenraad. De samenstelling van de nieuwe studentenraad is als volgt: Alexander Hernandez, voorzitter, Rowan-John Martina,

vicevoorzitter/secretaris, Cyandry Mambre, penningmeester, Minerva Wijders, 2e penningmeester, Miriela Short, PR/Communicatie, Victor Tromp, PR/Communicatie.

Advertenties Curaçao

Op vakantie? Activeer op tijd uw bankpas

Uiterlijk 2 dagen voor vertrek.

Gaat u binnenkort reizen?

Om u te beschermen tegen skimming en andere ongewenste activiteiten, is uw bankpas geblokkeerd voor internationaal en ‘inter-island’ gebruik. Laat ons uiterlijk 2 dagen voor vertrek de blokkade opheffen zodat u ook op vakantie het betaalgemak heeft van uw bankpas.

Zelf maatregelen nemen:

- Verander uw PIN.
- Bedek bij het pinnen met de hand het toetsenbord.
- Bewaar uw PIN apart van de bankpas.
- Houd tijdens betalingen uw bankpas in de gaten.
- Meld u aan voor onze sms-alert service.

Alternatieven voor de bankpas: U kunt natuurlijk altijd gebruik blijven maken van BDC Online, de Multicard en onze Credit Cards. Laat bij terugkomst opnieuw uw bankpas blokkeren!



Help us to help them



dierenbeschermingcuracao.com

Curaçao: Schottegatweg Oost 205, ☎ 432-3200
Bonaire: Kaya Grandi 22, ☎ 717-7595



BANCO DI CARIBE



Een maand lang gratis huisdieren 'chippen' bij dierenasiel

KRALENDIJK — Op Bonaire kunnen eigenaren van huisdieren tot eind oktober hun dieren gratis laten chippen bij het dierenasiel. De actie is vandaag gestart bij het asiel in verband met Dierendag. Er dient wel vooraf een afspraak te worden gemaakt met het asiel.

Elk jaar opnieuw houdt het asiel op Dierendag, 4 oktober, een speciale actie. Dit jaar is dat een gratis chipactie.

Chippen is belangrijk als oplossing voor het terugvinden van eigenaren van weggelopen dieren. Jaarlijks lopen op Bonaire vele katten en honden weg. Veel van deze dieren komen in het dierenasiel terecht. Het asiel doet er alles aan om de eigena-

ren op te sporen, maar in de meeste gevallen lukt dat niet. Een halsbandje met een adreskokertje of een penning lijkt een goede oplossing, maar helaas verliest de hond of kat dit gemakkelijk. Een chip biedt dan uitkomst. Deze wordt onder de huid van het dier aangebracht. Het dier heeft dan een elektronisch 'naamplaatje' onder de huid dat hij nooit meer kan verliezen. De chip ziet

er uit als een rijstkorrel en op die chip staat een registratienummer vermeld. Dat nummer is af te lezen met de zogenaamde chipscanner. De dierenartsen en het dierenasiel hebben zo'n scanner. Het registratienummer en de gegevens van de eigenaar worden geregistreerd in de database van het dierenasiel. Op deze manier wordt het heel eenvoudig om de eigenaar van het diertje weer terug te vinden.

Voor een afspraak om het dier gratis te laten chippen kan men bellen naar 717-4989 of e-mailen naar animalshelterbonaire@gmail.com.

WEB sponsort 'solar boat' tijdens Regatta



Op de foto is het WEB-team te zien, bestaande uit: Sander Anthony, Robertico Felida, Lennart Felida, Brandon de Palm, Suandy Peters en hun begeleider, Martijn Baptiste

KRALENDIJK — Water- en Energiebedrijf Bonaire (WEB) sponsort één van de vier 'Young Solar boats' die deelnemen aan wedstrijden tijdens de Bonaire International Sailing Regatta. Mbo-Techneek studenten van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) hebben onder begeleiding van docenten en professionals de afgelopen weken hard gewerkt aan het bouwen van de vier Young Solar-boten.

De wedstrijden in vaartuigen, voortgestuwd door zonne-energie, zijn nieuw dit jaar in de Regatta. De boten nemen het woensdag en donderdag tegen elkaar op. Zij zijn gebouwd door leerlingen die de technische opleiding volgen en die elk willen bewijzen dat hun boot de snelste is op zonne-energie.

"WEB is trots en voelt zich vereerd om een bijdrage

te kunnen leveren aan de verdere schoolcarrière van onze jongeren op Bonaire", zegt Alfredo Koolman, algemeen directeur van WEB. "De studenten hebben de afgelopen weken kennis en ervaring in het kader van techniek, samenwerken en duurzaamheid opgedaan. Dit is dan ook de reden waarom het voor WEB belangrijk is aan het Young Solar project

CBS:

Caribische Nederlanders internetten vrij veel

KRALENDIJK — Volgens gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek wordt vrij veel geïnternet op de eilanden van Caribisch Nederland. Zeven van de tien Caribische Nederlanders zit regelmatig achter de computer te internetten. De Caribische Nederlanders gebruiken internet vooral voor communicatie en amusement. Op Saba houden naar verhouding meer mensen zich bezig met internetactiviteiten dan op Bonaire en St. Eustatius. Ook kopen de Sabanen meer online dan op de andere eilanden.

In 2013 had drie kwart van de huishoudens in Caribisch Nederland thuis toegang tot internet. Van de mensen die in de drie maanden voorafgaand aan het onderzoek internet hadden gebruikt, ging 86 procent (vrijwel) dagelijks online. Bij jongeren en hoger opgeleiden is internetgebruik het hoogst. Internet werd het meest gebruikt voor e-mailen, sociale media en bellen. Zeventig procent van de Caribische Nederlanders van vijftien jaar en ouder gebruikte internet in de drie maanden voorafgaand aan het onderzoek. Daarvan ging 86 procent dagelijks of bijna dagelijks online. Jongeren en hoger opgeleiden maakten meer gebruik van internet dan ouderen en lager opgeleiden. Op Saba werd internet frequenter gebruikt dan op St. Eustatius. Op Saba wonen relatief veel jongeren en hoger opgeleiden, door de aanwezigheid van een universitaire opleiding (Saba University). Een Vergelijking met Europees Nederland laat zien dat meer Europese Nederlanders gebruik maakten van internet in de drie maanden voorafgaand aan het onderzoek dan Caribische Nederlanders, namelijk 89 procent tegenover 70 procent. Van deze internetgebruikers

was zowel in Caribisch als in Europees Nederland bijna negen op de tien vrijwel dagelijks online, en een op de tien wekelijks. Caribische Nederlanders gebruikten internet vooral voor communi-

catie en amusement. Acht op de tien internetters e-mailt. Ook maakt een meerderheid gebruik van sociale media (zoals Facebook en Twitter), en bellen via internet. Verder zijn het uitwisselen van tekstberichten en het downloaden van spelletjes, films of muziek, populair. Op Saba waren er naar verhouding meer mensen die deze internetactiviteiten uitvoerden dan op de andere twee eilanden. Ook koopt daar een groter aandeel internetters (60 procent) online dan op Bonaire (30 procent) en St. Eustatius (44 procent).

Chinees restaurant overvallen

KRALENDIJK — Binnen korte tijd is voor de tweede keer een roofoverval gepleegd op 'Peking Bar & Restaurant' aan de Kaya Korona.

Donderdag kwamen drie gemaskerde en in het zwart geklede mannen de zaak binnen. Onder bedreiging van een vuurwapen eisten zijn geld. Ook namen zij drie flessen whisky mee, dozen sigaretten en telefoonkaarten.

Fietser aangereden

KRALENDIJK — Ter hoogte van de luchthaven vond gisteren een aanrijding plaats tussen een fietser en een personenauto.

De fietser is met de ambulance vervoerd naar het ziekenhuis. De oorzaak van het ongeluk wordt nog onderzocht door de politie.

Gedragscode getekend

PHILIPSBURG — Het ministerie van Justitie en zijn diverse departementen hebben donderdag op St. Maarten een ceremonie gehouden in de University of St. Martin, om de voltooiing van het zes maanden durende Justitie Integriteit Programma te vieren, dat heeft geleid tot de ontwikkeling van een gedragscode, de Code of Conduct.

In de inleiding van de code staat dat deze 'een raamwerk biedt om de belangrijke taken op het gebied van justitie uit te voeren op een verantwoorde manier en met integriteit' en er wordt uitgelegd dat de code van toepassing is op iedereen in dienst bij het ministerie van Justitie, zowel direct als indirect. Het doel is om de bewustwording te verhogen van de noodzaak om integriteit te tonen en om werknemers een leidraad te bieden voor het omgaan met integriteit.

De Code of Conduct is gebaseerd op zes belangrijke gedragsprincipes: onomkoopbaarheid, betrouwbaarheid, waarneembaarheid, zorgvuldigheid, eerlijkheid en het algemeen belang, en licht aan de hand van voorbeelden toe hoe om te gaan met zaken als relaties op het werk, gunsten en steekpenningen, vertrouwelijke informatie en bijbanen. Het geeft ook een vijfstappenactieplan over de manier waarop om te gaan met moeilijke beslissingen. Binnen het Integriteit Programma werkte consultancybedrijf PricewaterhouseCoopers (PwC) met leden



Korpschef Peter de Witte was een van de vele afdelingshoofden die de gedragscode voor hun eigen organisatie moesten tekenen.

van de diverse Justitie-afdelingen, beginnend met de ontwikkeling van een visie op integriteit, de aanstelling van 'vertrouwenspersonen' en uiteindelijk resulterend in de ontwikkeling van de gedragscode. De sessies werden ter plaatse gehouden op het politiebureau, in de gevangenis en op het hoofdkantoor van de kustwacht. Zo'n tachtig medewerkers van organisaties in het justitieel systeem namen deel aan het programma en kregen een certificaat tijdens de ceremonie. Premier Sarah Wescot-Williams zei bij de opening van de ceremonie dat integriteit een onderwerp van deze tijd is, maar dat het program-

ma, waarin het ministerie van Justitie een belangrijke rol speelde, niet het resultaat is van recente politieke kwesties. Zij legde uit dat de noodzaak van een integriteitprogramma al was erkend voor en na 10-10-'10. "Jullie hebben veel bereikt, maar er is nog veel te doen", zei ze, en bedankte Usona, PwC, zij die de noodzaak van het programma hadden ingezien en zij die eraan hadden deelgenomen. Daarna bood zij de Code of Conduct officieel aan secretaris-generaal Udo Aron aan. Ook Ruben Goedkoop van PwC reageerde op het tijdstip van het programma. "Geen onderwerp is tegenwoordig zoveel besproken

als integriteit", en hij benadrukte daarbij dat daden veel sterker zijn dan woorden. "Vandaag vieren wij een belangrijke stap in het integriteitproces. Ik dring er bij u op aan om dit moment te benutten, door de volgende stap snel te nemen", adviseerde hij de aanwezigen. Hij benadrukte dat het Integriteit Programma niet verbonden was aan welk integriteitrapport dan ook en onafhankelijk van alle onderzoeken gedraaid heeft. Na een toelichting over de totstandkoming van de code, werden alle afdelingshoofden naar voren geroepen om de code te tekenen en te bevestigen dat hun afdelingen zich zouden houden aan de nieuwe code.

Programma Bonaire Sailing Regatta

Zondag 5 oktober

06:30 - 09:00 10e Pia Pia Regattaloop (Kas di Regatta)
07:00 Swim to Klein Jong Bonaire (Spice Beach)
10:00 - 14:00 Registratie Regatta (Kas di Regatta)
18:00 - 20:00 Captains meeting/Opening (Freewinds)
20:00 - 21:00 El Mundo Regatta Welcome Party (El Mundo Restaurant)

Maandag 6 oktober

09:00 - 18:00 Zeilwedstrijden (Baai van Kralendijk)
19:00 - 21:00 Registratie Micro / Fishing (Kas di Regatta)

Advertenties Curaçao

Let your passion for discovery become a career.

Share what inspires you, and help others discover the world as you go. Explore, uncover, share, inspire at Renaissance Hotels.

Marketing & E-Commerce Manager

Main responsibility:
Responsible to develop strategies and ensure execution of all Marketing and E-commerce activities for the Resort, Mall & Riffort and Casino.

Requirements:
2 years experience in Marketing Communications and Social Media
Affiliation with tourism marketing and knowledge of island tourism (including cruise tourism)
Experience with retail marketing and events organisation is preferred
No 9-5 mentality / flexible work hours
Experience with development of analytical reports
Excellent writing, editing and verbal communications skills
Self starter, ability to start and accomplish tasks without supervision
Knowledge of graphic design programs
Creative and out of the box thinker
Multi-lingual and able to write and speak fluently in English, Spanish and Papiamentu
Efficient problem solver, result driven
Ability to work in a fast pace environment
SEO experience is a plus

We offer you:
A challenging career opportunity in a dynamic company.
Good benefits in accordance with the relevance of the position.
The opportunity to grow within the organization.

If you qualify for the position Marketing & E-Commerce Manager, please send **DIGITAL COVER LETTER & RESUME NOT LATER THAN OCTOBER 13, 2014 to:**

Department of Human Resources
or E-mail: jclarinda@metacorp.cw
Rif fort, unit 602, Otrabanda, Curaçao
Telephone 5999- 435-5028/ 5999-435-5026 or fax 5999435-5029

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 518-7272 - drankdrugs@yahoo.com



OPENBAAR

LICHAAM

BEKENDMAKING/PARTISIPASHON

Het bestuurscollege van het Openbaar Lichaam Bonaire maakt bekend dat vanaf de dag na deze publicatie het ontwerp-uitwerkingsplan voor het plangebied Tanki Matrimonio voor een ieder gedurende 15 dagen ter inzage wordt gelegd bij de Directie Ruimte & Ontwikkeling, Kaya Amsterdam 21. Tevens worden de stukken digitaal beschikbaar gesteld via de website www.bonaire-ro.nl. Gedurende de termijn van ter inzage legging kan een ieder schriftelijk bezwaar indienen bij het Bestuurscollege.

De uitwerking van het plan voor dit gebied vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in artikel 58.2.4 van het Ruimtelijk Ontwikkelingsplan Bonaire. Het betreft een uitwerkingsplicht van het Bestuurscollege voor het gebied Tanki Matrimonio. De bestemming 'Woongebied - Uit te werken III' wordt gewijzigd naar o.a. de bestemming 'Maatschappelijk' en 'Woongebied I'.

Gezaghebber,
De heer Edison Rijna

Eilandsecretaris,
mr. Nereida Gonzalez

‘Vrouwen Panama zeker niet verdwaald’

AMSTERDAM — Kris Kremers en Lisanne Froon, de twee vrouwen die afgelopen voorjaar in Panama verdwenen, zijn niet omgekomen doordat zij verdwaald zijn. “Dat is uitgesloten”, zegt particulier rechercheur Dick Steffens op basis van onder meer de gegevens van de gevonden telefoons van de vrouwen. De informatie van de telefoons is opgenomen in het rapport van het Nederlands gerechtelijk laboratorium NFI, dat Steffens, op verzoek van de familie Kremers, heeft ingezien.

Uit de telefoongegevens blijkt dat de vrouwen al op de dag dat ze voor het laatst waren gezien, 1 april, twee keer een noodoproep hebben gedaan. Ook op 2 en 3 april wordt nog vijf keer gebeld naar de noodnummers 112 en 911. De telefoons hadden echter geen bereik en Kremers en Froon kregen niemand te spreken, zo bevestigt Steffens aan het *ANP* met een verhaal in *De Telegraaf*.

Het NFI-rapport maakt er ook melding van dat de tele-

foon van Kris nog dagen aanbleef en tot 5 april een paar keer is aangezet met een inlogcode en sim-pincode. Vanaf 6 tot en met 11 april wordt de telefoon ook enkele keren aangezet, maar zonder de sim-pincode in te voeren. Het NFI concludeert dat het niet uit te sluiten is dat dat komt omdat een andere persoon dan Kris de telefoon wilde gebruiken. Verder wordt Steffens in zijn theorie dat de vrouwen niet zijn verdwaald, gesteund door de vindplaats van resten van de vrouwen en van

hun persoonlijke bezittingen. “Heel veel spullen lagen uren lopen van elkaar. Van hen zijn ook maar weinig lichaamsdelen gevonden.”

Overigens spreken de Panamese autoriteiten al in het rechtshulpverzoek van juni aan de Nederlandse autoriteiten van ‘de vermoedelijke vrijheidsberoving’ van de vrouwen.

Een woordvoester van de familie Kremers zegt dat de familie aan het OM in Nederland en in Panama vragen heeft gesteld. De familie wil weten of het NFI-rapport dat nu vanuit Panama beschikbaar is gesteld, volledig is. Ook zijn er geen gegevens van voor 1 april geanalyseerd. “Er lijken voldoende aanknopingspunten voor verder onderzoek, maar waarom wordt dat niet gedaan?”, aldus de zegsvrouw.

‘Olie had oorlog met Japan kunnen uitstellen’

DEN HAAG — Het leveren van olie uit Nederlands-Indië aan Japan had de Tweede Wereldoorlog in Azië kunnen uitstellen of misschien zelfs kunnen voorkomen. Dat betoogt althans historicus Cees Fasseur in ‘Eigen meester, niemands knecht’, de biografie over Pieter Sjoerds Gerbrandy, die maandag in het gebouw van de Tweede Kamer wordt gepresenteerd aan onder anderen premier Mark Rutte.

Bijna een halfjaar voor de Japanse aanval op het Amerikaanse Pearl Harbor (1941) besefte de Nederlandse regering al dat Nederlands-Indië, met zijn geringe militaire mogelijkheden, niet meer veilig was als Nederland deelnam aan de Amerikaanse olieboycot tegen Japan. Japan had olie heel hard nodig en de kolonie had meer dan ge-

noeg. Maar Nederland, dat solidair wilde zijn met de VS en later ook met Groot-Brittannië, lapte eerder met Japan gemaakte leveringsafspraken aan de laars, zonder dat via de diplomatieke weg aan de Japanners uit te leggen. Japanse olietankers konden leeg retour naar hun vaderland. Nederlands-Indië werd bezet. “Hadden

het kabinet-Gerbrandy en Batavia zich soepeler opgesteld en beperkte olieleveranties toegestaan met een beroep op eerder gemaakte afspraken, dan was de Japanse aanval op Zuidoost-Azië misschien een paar maanden uitgesteld. En van uitstel komt soms afstel”, aldus Fasseur. Want: “Juist in december 1941 leden de Duitsers hun eerste grote nederlagen in de strijd tegen de Russen en verloor de Wehrmacht haar faam van onoverwinnelijkheid. Wellicht hadden die onverwachte Russische successen Japan nog op andere gedachten gebracht”, overweegt de historicus.

Huizen Justitiemedewerkers beklad

DEN HAAG — In en rond Den Haag zijn twee huizen beklad met leuzen tegen het Nederlandse asielbeleid. De politie liet weten onderzoek te doen, maar wilde niet zeggen van wie de huizen zijn en of de eigenaren aangifte hebben gedaan.

Een actiegroep die zich verzet tegen het Nederlandse vreemdelingenbeleid liet vanmorgen weten de huizen van twee hoge ambtenaren te hebben besmeurd. Het gaat om de woning van de directeur migratiebeleid bij het ministerie van Veiligheid en Justitie in Rijswijk en om het huis van een ad-

viseur van de Immigratie en Naturalisatie Dienst in Den Haag. Bij de laatste zou ook boterzuur door de brievenbus zijn gegoten. Staatssecretaris Fred Teeven van Veiligheid en Justitie spreekt zijn afschuw uit over de bekladding van de huizen. “Het gaat om ambtenaren die hun werk doen. Als je het niet eens bent met beleid, spreek je de politiek daarop aan, maar je gaat niet anoniem ambtenaren lastig vallen. Dit is volstrekt uit den boze. Dit zijn laffe typetjes die in de nacht stiekem iemands huis beklad- den en niet openlijk hun ongenoegen over beleid durven te uiten.”

Koning kan ‘s avonds niet werken op Noordeinde

DEN HAAG — Koning Willem-Alexander krijgt een werkverblijf op het terrein van zijn woonhuis villa Eikenhorst, omdat hij in de avonden niet kan werken op paleis Noordeinde. Het paleis is ‘s avonds niet bemand. Premier Mark Rutte heeft dat geschreven na kritische vragen vanuit de Tweede Kamer. Die behandelt volgende week de begroting van het koningshuis.

Volgens Rutte is het woonverblijf van de koning niet berekend op zijn drukke agenda. “Daarin lopen zakelijk en privé steeds meer door elkaar en vinden om efficiencyredenen veelvuldig ontvangsten, besprekingen en vergaderingen aan huis plaats, ook buiten kantooruren.” Vandaar dat er een aparte werkvoorziening komt. De kosten daarvan bedragen zo’n 4 ton euro.

Uiteindelijk zal de koning met zijn gezin verhuizen naar paleis Huis ten Bosch, dat momenteel wordt verbouwd. Daar kan hij wel thuis werken.



Foto: Shutterstock

Koning Willem-Alexander, zijn vrouw koningin Máxima en hun drie dochters wonen momenteel in villa Eikenhorst tot dat de verbouwing aan paleis Huis ten Bosch is afgerond

Arrestaties tijdens ongeregeldheden Hongkong



Foto: AFP

De hoogste bestuurder van de Chinese stad Hongkong heeft geëist dat de demonstranten uiterlijk maandag hun blokkades opheffen zodat de ambtenaren in de stad weer aan het werk kunnen.

HONGKONG — De politie van Hongkong heeft negentien mensen opgepakt tijdens ongeregeldheden van vandaag en gisteren. Acht arrestanten zouden banden hebben met criminele bendes. Dat meldt de publieke zender van Hongkong, *RTHK*.

Door de confrontaties zijn achttien mensen gewond geraakt, onder wie zes agenten, meldde de politie. Er wordt in Hongkong al dagen gedemonstreerd tegen de invloed van China op de voormalige Britse kroonkolonie. Gisteren liep dat uit op confrontaties tussen pro-democratiebetogers

en groepen die de Chinese regering in Peking steunen. Demonstrerende studenten zouden in overleg gaan met de lokale regering, maar die gesprekken hebben ze afgezegd na de aanvallen door duizenden tegenstanders van hun acties gisteren. Volgens Amnesty International waren vrou-

wen gisteren het doelwit van aanrandingen en pesten.

De mensenrechtenorganisatie zegt dat de politie heeft nagelaten de vrouwen en meisjes te beschermen toen ze werden aangevallen door tegenstanders van de zogeheten Occupy-beweging, meldt de Maleisische krant *The Straits Times*. Occupy eist vrije verkiezingen van de hoogste politieke leider in de voormalige stadstaat, terwijl Peking

invloed wil op de kandidaten voor die functie. De hoogste bestuurder van de Chinese stad Hongkong heeft geëist dat de demonstranten in de voormalige Britse kroonkolonie uiterlijk maandag hun blokkades opheffen zodat de ambtenaren in de stad weer aan het werk kunnen. Leung Chung Ying zei vandaag in een televisietoespraak dat hij bereid is ‘alle noodzakelijke middelen’ in te zetten om de rust in de stad te herstellen, meldt de Maleisische krant.

‘Tienduizenden banen weg door automatisering’

AMSTERDAM — Als gevolg van automatisering zijn de afgelopen jaren al honderdduizenden banen verloren gegaan. Onder meer de administratieve sector is erg gevoelig voor zogenaemde robotisering, zo meldt de *Volkskrant* vandaag na eigen onderzoek.

Tussen 2008 en 2013 zijn 154.000 administratieve banen verloren gegaan, aldus de krant, die zich baseert op gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek. Ook tienduizenden mensen die machines en installaties bedienden en metaalarbeiders en machinemonteurs verlo-

ren hun baan door robots en internet. De crisis speelde een rol in het banenverlies, maar bedrijven grepen de economische omstandigheden ook aan om mensen versneld te vervangen door technologie. In beroepen waar het risico te worden ‘weggeautomatiseerd’ klein is, nam de werkgelegenheid juist toe, meldt de krant. Zo kwamen er ruim 80.000 banen bij voor gezondheidszorgspecialisten, zoals huisartsen, cardiologen en tandartsen. Ook was er forse banengroei onder vakspecialisten op juridisch, maatschappelijk en cultureel gebied. Vooral vrouwen profiteerden van deze verschuiving op de arbeidsmarkt.

Politie rolt Satudarah in Zweden op

STOCKHOLM — Met een grote actie heeft de Zweedse politie naar eigen zeggen de aspiraties van motorbende Satudarah om zich in Zweden te vestigen, weggevaagd. Eind april arresteerde de politie zes leden van de bende onder wie een kopstuk uit Nederland en de president van de afdeling Malmö.

De arrestaties vonden plaats in verband met een omvangrijke cocaïne-deal. De politie bracht het nieuws van de actie in het kader van de strijd tegen de georganiseerde misdaad deze week naar buiten. “Het gaat om zeer gevaarlijke personen”, aldus Petra Stenkula van de recherche. Bij de actie heeft de politie bijna 40 kilo zeer zuivere

cocaïne buitgemaakt, een van de grootste vondsten in Zweden ooit. Bij huiszoeken zijn wapens en munitie gevonden.

De arrestaties volgen op maandenlange surveillance van de politie. “We besloten al bij de eerste signalen dat ze zich wilden vestigen in Zweden om individuen die wilden samenwerken met

andere criminelen te volgen”, aldus Stenkula. Satudarah kwam in de winter van 2013 in het vizier van politie toen de bende vanuit Kopenhagen en met steun uit Nederland in Malmö een chapter (afdeling) wilde opzetten.

“Tijdens onze surveillance konden we zien hoe Satudarah zijn internationale contacten uitbouwde en hoe ze zich met zware criminaliteit bezighielden. Ze zochten ook contacten in andere plaatsen in Zweden om Satudarah uit te breiden. Nadat de actiegroep

had toegeslagen, is de vestigingspoging in Zweden helemaal opgehouden”, stelt de recherche.

De verdachten, onder wie ook de leverancier van de cocaïne die geen lid is van Satudarah, wachten volgens justitie lange gevangenisstraffen. Ze zitten allemaal sinds april vast en moeten vandaag voor de rechter verschijnen in wat volgens de politie een van de grootste cocaïnezaken in Zweden wordt. De rechtbank in Malmö heeft zes zittingsdagen voor de zaak uitgetrokken.

Gezochte drugsbaron in Mexico opgepakt

MEXICO CITY — In Mexico is een van de meest gezochte drugsbazen opgepakt. Hector Beltran Lyva zit vast, melden Mexicaanse autoriteiten.

Militairen arresteerden hem in een visrestaurant in het plaatsje San Miguel de Allende, in het centrale deel van het land. Zonder dat

er geweld hoefde te worden gebruikt, liet de met een pistool gewapende Beltran (49) zich oppakken. Volgens overheidsbronnen woonde hij in een nabijegelegen plaats en deed hij zich daar voor als zakenman die handelt in kunst en onroerend goed. Beltran staat aan het hoofd van een drugskartel dat door zijn broer Arturo, die in 2009

werd doodgeschoten, was opgericht. Het drugssyndicaat handelt in cocaïne, marihuana, heroïne en synthetische drugs en zou ook achter een aantal moorden zitten. In de VS en in Mexico stonden hoge beloningen op de tip die zou leiden tot de aanhouding van Beltran. Omgerekend ging het om respectievelijk 4 miljoen euro en 1,8 miljoen

euro. Met de aanhouding is opnieuw een slag toegebracht aan de wereld van drugskartels; zeker zeven kopstukken zitten nu vast of zijn dood. Een DNA-onderzoek moet overigens nog uitwijzen dat het daadwerkelijk om de gezochte drugsbaron gaat, maar autoriteiten zijn ervan overtuigd dat hij het is.

Hollandse drugs per post



Foto: RICK NEDERSTIGT

Een 61-jarige vrouw uit Oostenrijk dacht dat de postbode een pakketje met chocolade voor haar had. Maar in het pakje uit Nederland bleek iets heel anders te zitten. Na haar vakantie vond de vrouw een briefje van haar postbode. Hij had een poststuk voor haar uit Holland. Toen ze het pakket had geopend, zat de vrouw opgescheept met 100 gram Afghaanse hasj. Haar pakje heeft een straatwaarde van 2000 euro (4540,77 ANG),

maar volgens de *Kronen Zeitung* ziet zij daar niets van terug. De politie heeft zich over de drugs ontfermd. Volgens een woordvoerder komt er een onderzoek naar de herkomst van de drugs. Op het pakket is alleen een Nederlands poststempel te vinden. Ondanks dat zijn de Oostenrijkse speurders ervan overtuigd dat ze de afzender en degene voor wie het pakket echt bestemd was, kunnen traceren.

Deen wil plankingrecord terug



Foto: EPA/ BARBARA WALTON

Fitnessleraar Tom Hoel baalt als een stekker. De 51-jarige man uit Fredriksund is zijn plankingrecord kwijt. Mao Weidong uit China veegde woensdag de vloer aan met de prestatie van de Deen. Maar die laat zich niet kisten. Hoel moest wel even slikken toen Mao zijn record

met ruim een uur aanscherpte. De Chinees kwam tot een plank van 4 uur en 26 minuten. Zelf kwam de Scandinaviër eerder niet verder dan 3 uur en 8 minuten. "Maar ik ben nog steeds in vorm", zegt hij tegen *The Local*. Hij voegde na de prestatie van Mao meteen de daad bij

het woord en ging twee uur in de plankstand. "Zo lang niemand boven de vijf uur uitkomt, houd ik hoop", zegt de Deen. Op 12 juni volgend jaar wil Hoel een poging wagen zijn wereldrecord terug te krijgen. "Niets is onmogelijk", zegt de ontroonde recordhouder.

Seksspeeltjes ook handig in het huishouden

NEW YORK — Seksspeeltjes komen niet alleen in bed handig van pas. Ook in het huishouden kan een vibrator of een buttplug uitkomst bieden. Dat zegt internetpersoonlijkheid Davey Wavey. De Amerikaanse personal trainer maakte samen met AdamMaleBlog.com een grappige video waarin hij zijn sekspeeltjesverzameling inzet

bij het klaarmaken van een maaltijd. Zo kan een vibrator heel goed dienst doen als staafmixer en met een buttplug kun je een sinaasappel uitpersen. Het oog wil ook wat, dus zet Wavey een paar seksaccessoires in om de tafel te versieren. Zijn Fleshlight, een soort apparaat in de vorm van een zaklantaarn waarmee mannen kunnen masturberen,

doet dienst als kaarsenstandaard. Een kunstvagina blijkt opeens zeer geschikt als houder voor wierookstokjes. En om de keurig opgerolde servet gaat een cockring. AdamMaleBlog is zelf uiterst te spreken over het filmpje. En ook Wavey zelf heeft er veel plezier aan beleefd. Als het aan de website ligt, gaat de vrolijke personal trainer meer filmpjes voor ze maken.



Curacao'sche Hartstichting

Fundashon Kuida Nos Kurason

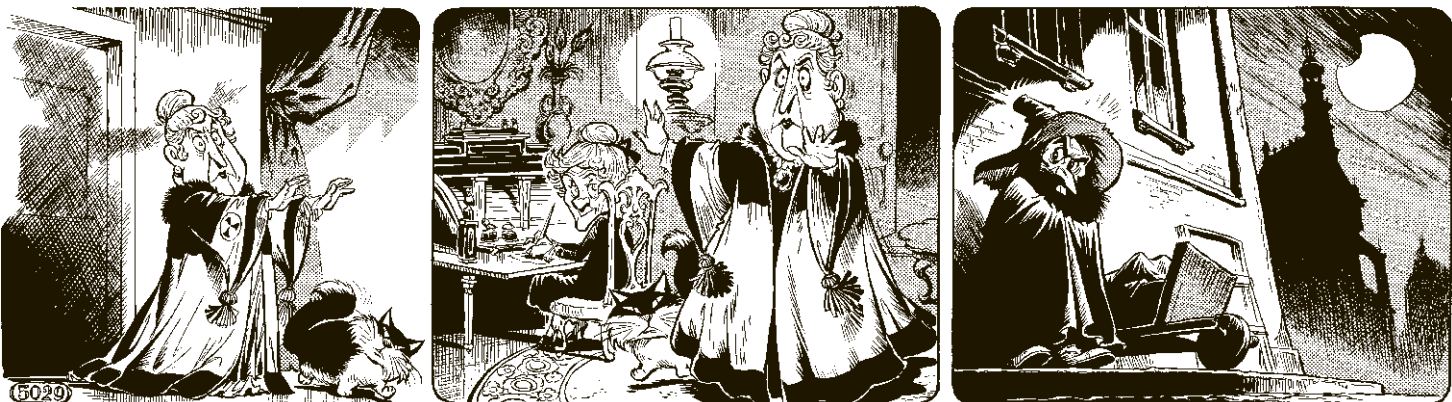
kurason@curweb.com

www.kurason.com

Tel/Fax 8683114

Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



De avond was reeds gevallen toen Cobra Mork uit haar inspiratiekamerje tevoorschijn kwam. Het was haar aan te zien dat ze ingespannen bezig was geweest, en haar zuster keek dan ook verwachtingsvol op van haar schrijfwerk. "En?" vroeg ze. "Zijn er veel Boodschappen doorgelopen? Is er nog nieuws?" "Stil, Anna!" antwoordde Cobra met toonloze stem. "Ik zit vol inspiratie en verheven gedachten. Ik moet ze

opschrijven, voor ze vervlieden in de leegte van het aardse bestaan. Vannacht nog moeten ze in onze uitgave afgedrukt worden." Er was zeker één persoon die haar boodschappen zou lezen. Dat was Zwederik Loser, die al voor middernacht Post had gevat bij het krantenstalletje waar 'De Telepaat' te verkrijgen was, en die reikhalzend uitkeek naar berichten over de komende revolutie...

Mensen

Koor dankt Fonds



Het zangkoor Union Voz Tropical is heel erg blij met hun nieuwe soundmixer met twaalf kanalen. Die aanschaf was mogelijk dankzij een bijdrage van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied (PBCCG). Het koor kan zich hiermee verder ontwikkelen en muzikaal verder groeien. Op de foto is het koor met de nieuwe mixer te zien. Het koor verzorgde onlangs de muzikale omlijsting bij de heilige mis in het Klooster Alverna.

Asielzoekers wonen in oud bordeel

Een week geleden vertrok de laatste 'werkende vrouw' uit Studio 6, een bordeel aan de snelweg bij het Oostenrijkse Weitendorf en nu heeft het grote blauwe pand alweer een nieuwe bestemming. Waar overigens niemand echt gelukkig mee lijkt. Sinds kort worden er namelijk asielzoekers gehuisvest in het pand. Twee Servische Roma-families met in totaal zeven kinderen wonen nu in de voormalige peeskamers. De vluchtelingen zijn niet erg gelukkig in hun nieuwe leefomgeving. "Het stinkt er en het beddengoed is vies", klagen ze in de *Kleine Zeitung*. De eigenaresse van het pand zegt dat er wel vijftig mensen in kunnen wonen, maar dat lijkt een beetje ruim ingeschat. "Onze oudere kinderen moeten gedwongen een bed delen", zegt een van de bewoners. De huisbazin heeft wel beloofd het pand een opknappbeurt te geven. Tot die tijd is het een beetje behelpen. "Je kunt die mensen toch niet op straat laten wonen", zegt ze. Naast de asielzoekers, klaagt ook de plaatselijke politiek. Politici vragen zich af hoe de asielzoekers in het kleine dorp moeten integreren. "En wat moeten de mensen doen in een vervallen bordeel langs de snelweg?", vraagt de burgemeester van Weitendorf zich vertwijfeld af. De huisbazin lijkt de enige te zijn die tevreden is met de nieuwe bestemming van haar pand. Logisch, want als het voormalige bordeel vol zit met vijftig man, harkt ze wekelijks zo'n 7000 euro binnen. Daarvoor hoeft ze alleen maar te zorgen dat haar kostgangers te eten krijgen.

Schoolmaaltijd kost gezin 800 dollar

De familie Johnson-Conley uit Lacey, in het noordwesten van de VS, is woedend op de Thurston High School. Een van hun schoolgaande kinderen leverde afgelopen jaar een lunchcheque in van 30 dollar die niet te incasseren bleek. Inmiddels, een dik halfjaar later, is de bon wel geïncasseerd, maar met hoge extra kosten. Uiteindelijk is er 800 dollar van de bankrekening van de Johnson-Conleys afgeschreven. De bonnen worden verstrekt door de scholengemeenschap waarbinnen de High School valt en worden na gebruik in rekening gebracht. Courtney Schriever van het North Thurston School District zegt bij *Komo News* dat het misschien niet eerlijk is hoe de zaak is afgelopen, maar dat het nou eenmaal haar werk is. "Ik ga niet over eerlijkheid, maar we moeten die cheques nou eenmaal incasseren. En als dat niet mo-

Boete voor broodje kebab eten

Na een avondje stappen had een jonge Oostenrijker nog wel trek in een kebab. Het werd een dure maaltijd, want overijverige agenten smeten hem op de bon omdat hij voetgangers hinderde. De negentienjarige Oostenrijker kan het zelf allemaal nog niet zo heel goed bevatten. Om 03.00 uur had hij zijn midnight snack besteld. Toen hij buiten op straat zijn broodje oppeuzelde, werd hij aangesproken door de agenten. Die vertelden de man dat hij voetgangers in

de weg zat. Dat er midden in de nacht verder geen kip op straat was, deed niet ter zake. De kebabeter was er gloeiend bij. Hij kreeg een boete van 100 euro, meldt Heute. Na een bezwaarschrift is de boete teruggebracht tot 60 euro, maar de man is nog niet helemaal tevreden. "De kebab was uitstekend, maar van die bekeuring heb ik toch een nare smaak overgehouden", zegt hij. Met gezonde tegenzin heeft hij de 60 euro betaald.

Juf slaat door op schoolreisje

De leerlingen van Arborth High School mochten op schoolreis omdat ze zo hun best hadden gedaan. Het werd een trip om nooit te vergeten, vooral omdat hoofdonderwijzeres Gillian Rew helemaal uit haar dak ging. Rew benutte het uitje naar het Schotse Lockerbie om het flink op een zuipen te zetten. En met een slok op zette ze de hele bus op stelten, blijkt twee weken na de excursie. De ouders spreken

er schande van en hebben een klacht ingediend, want Rew zou zich ook ongepast hebben gedragen tegenover haar leerlingen van zestien en zeventien jaar oud. Wat er precies is voorgevallen, weet *Mirror* niet. Op Facebook hadden sommige leerlingen flink wat gepost over hun dronken juf, maar al die berichten zijn verdwenen. Rew, die eerder dit jaar de schoolleiding kwam versterken, is tot nader order geschorst.



Foto: AP/ XTRA LEX VAN LIESHOUT

gelijk is om wat voor reden dan ook, dan maken we er werk van." En dat deden ze inderdaad. Er werden brieven gestuurd en telefoontjes gepleegd, maar om wat voor reden dan ook kregen ze de familie niet te pakken. In een laatste poging de 30 dollar te krijgen, stapte de scholengemeenschap naar de rechter. En jawel, die liet

het bedrag vorderen op het salaris van Christina Johnson-Conley, maar omdat er al zoveel werk in was gaan zitten, was de rekening van 30 dollar ondertussen opgelopen tot 800 dollar. Christina is woest. "Waarom maak je in godsnaam zo veel werk van een paar tientjes? Ik steun de scholengemeenschap graag, maar niet op deze manier."

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

In de plus

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen zijn gisteren met stevige winsten gesloten, waarmee een gedeeltelijk herstel werd getoond van de zware koersverliezen een dag eerder. De beurshandel kreeg steun van een sterke stijging van de winkelverkoppen in de eurozone en een goed cijfer over de Amerikaanse arbeidsmarkt. De AEX-index in Amsterdam eindigde 1,2 procent hoger op 411,19 punten. De MidKap klom 0,7 procent tot 584,45 punten. De beurzen in Londen en Parijs stegen tot 1,3 procent. De beurs in Frankfurt was gesloten. Verder werd bekend dat de winkelverkoppen in de eurozone in augustus met 1,2 procent zijn toegenomen op maandbasis, terwijl economen een stijging met slechts 0,1 procent hadden voorspeld. In juli daalden de verkopen nog met 0,4 procent. Grootste stijgers in de AEX waren ASML, KPN en ING met plussen tot 3 procent. De enige daler bij de hoofdfondsen was Gemalto met een miniem verlies.

TomTom bereikte het hoogste niveau sinds februari 2011 en ging aan kop in de MidKap met een plus van 5,8 procent. Het navigatiebedrijf sloot een overeenkomst met de Duitse autobouwer Daimler voor de levering van navigatiesystemen voor Smarts. Ordina zakte 3,1 procent. De automatiseerder zag donderdag al 24,5 procent aan beurswaarde verdampen na berichten over fraude met aanbestedingen van de overheid. De euro was 1,2513 dollar waard, tegen 1,2668 dollar bij het slot van de Europese aandelenbeurzen op donderdag. Een vat Amerikaanse olie werd 1,3 procent goedkoper op 89,97 dollar. Brent zakte 1,6 procent tot 91,86 dollar per vat. Een euro is 2,28 gulden.

Wall Street

Flinke winst

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn gisteren op de laatste handelsdag van de week met flinke winsten gesloten. Beleggers verwerkten een positief rapport over de Amerikaanse arbeidsmarkt. De luchtvaartfondsen lieten sterk herstel zien van de verliezen eerder deze week.

De Dow-Jonesindex eindigde 1,2 procent hoger op 17.009,69 punten en de brede S&P 500 steeg 1,1 procent naar 1967,90 punten. De technologiebeurs Nasdaq won 1 procent tot 4475,63 punten. Uit het rapport komt naar voren dat de werkgelegenheid in september sterk is gegroeid in vergelijking met een maand eerder. Per saldo kwamen er vorige maand 248.000 banen bij in 's werelds grootste economie, exclusief de landbouwsector, tegen een herziene banengroei van 180.000 in augustus. Economen rekenden op 215.000 nieuwe banen. Daarnaast daalde de werkloosheid in de Verenigde Staten naar 5,9 procent, waarmee die op het laagste niveau sinds jaren uitkomt. Wel blijkt uit cijfers van de marktonderzoekers ISM en Markt dat de bedrijvigheid in de dienstensector in de VS in september in een minder sterk tempo is gegroeid dan een maand eerder. De groei ligt nog wel altijd op een hoog niveau.

Luchtvaartmaatschappijen Delta Air Lines (plus 4,7 procent), American Airlines (plus 6,8 procent), United Continental (plus 4,7 procent) en Southwest Airlines (plus 3 procent) gingen flink omhoog. Eerder deze week gingen de aandelen nog hard omlaag door zorgen over ebola.

De euro was 1,2513 dollar waard, net als bij het slot van de Europese aandelenbeurzen. Een vat Amerikaanse olie werd 1,3 procent goedkoper op 89,74 dollar. Brent zakte 1,2 procent tot 92,19 dollar per vat. Een dollar is 1,82 gulden.

EU stemt in met overname WhatsApp



Foto: Shutterstock

De overname van berichtendienst WhatsApp door sociaal netwerk Facebook stuit niet op bezwaren van Brussel.

BRUSSEL — De overname van berichtendienst WhatsApp door sociaal netwerk Facebook stuit niet op bezwaren van Brussel. De Europese Commissie maakte gisteren bekend in te stemmen met de plannen.

Facebook heeft ook een eigen mobiele chatdienst (Messenger). Samen met

WhatsApp is dat een van de populairste apps. Maar Brussel stelt na onderzoek

dat consumenten vaak meer dan één chatdienst gebruiken en dat er geen gevaar is voor de concurrentie. Er blijft ook na de fusie voldoende keuze over 'in deze dynamische en snelgroe-

ende markt' concludeert Brussel. Facebook kondigde in februari aan interesse te hebben in WhatsApp, dat wereldwijd 600 miljoen gebruikers telt. Met de overname is 19 miljard dollar gemoeid.

Werkloosheid VS op laagste niveau sinds 2008

WASHINGTON — De werkloosheid in de Verenigde Staten is in september gedaald tot het laagste niveau sinds juli 2008. Volgens gisteren gepubliceerde cijfers van het ministerie van Arbeid zakt vorige maand 5,9 procent van de beroepsbevolking zonder werk, tegen 6,1 procent in augustus. Economen hadden geen daling voorzien.

Er kwamen de afgelopen maand in de VS – afgezien van de landbouwsector – per saldo 248.000 banen bij, na een in positieve zin herzie-

ne banengroei van 180.000 in augustus. De toename is een stuk sterker dan verwacht. Economen rekenden in doorsnee op een toename

van de werkgelegenheid met 215.000 arbeidsplaatsen. De grootste banengroei deed zich voor in de zakelijke dienstverlening. Er kwamen in die branche 81.000 arbeidsplaatsen bij, fors meer dan gemiddeld in de afgelopen maanden. Ook de detailhandel en de zorg kregen er tienduizenden banen bij. Het absolute aantal werklo-

zen nam in september met 329.000 af tot 9,3 miljoen. Een jaar geleden zaten nog 11,2 miljoen Amerikanen onvrijwillig zonder werk, ofwel 7,2 procent van de beroepsbevolking. Net als in de voorgaande maand werkten 7,1 miljoen Amerikanen in deeltijd terwijl zij liever een volledige baan zouden hebben.

Veel patentgeld van Samsung naar Microsoft

NEW YORK — Microsoft ontving vorig jaar in totaal wel een miljard dollar aan patentgeld van smartphonemaker Samsung. Dat blijkt uit deze week onthulde documenten bij een patentzaak in New York.

Reden van de openbaarmaking van het bedrag is dat Microsoft vindt dat Samsung het bedrag te laat heeft overgemaakt. Daardoor zou Microsoft ook nog recht hebben op 6,9 miljoen dollar aan rente. Maar dat bedrag weigert

Samsung te betalen, volgens Microsoft omdat Samsung van mening is dat Microsoft een bepaalde overeenkomst heeft geschonden. Microsoft nam vorig jaar de mobieltjestak van het Finse Nokia over en Samsung zag daarin een contractbreuk. Maar daar is Microsoft het niet mee eens. Samsung moet Microsoft jaarlijks zoveel aan royalties betalen omdat de Zuid-Koreaanse fabrikant voor zijn smartphones en tablets gebruik maakt van door Microsoft gepatenteerde software.

‘Maak je smartphone boefproef’

DEN HAAG — Toestelblokkering kan dieven van smartphones buitenspel zetten. Dat betogen het ministerie van Veiligheid en Justitie en de telecomsector in een nieuwe gezamenlijke campagne. Op de website hier-waak-ik.nl krijgen consumenten uitleg hoe zij hun mobiele telefoon ‘boefproof’ kunnen maken.

Bij de bekende en populaire smartphone-modellen van fabrikanten als Apple, Samsung en Sony is dat ‘boefproof maken’ eenvoudig te doen met een vinkje in de instellingen van de telefoon, zo is de boodschap.

De meeste smartphones hebben een functie waarmee de gebruiker zijn smartphone op afstand kan terugvinden, de data kan wisselen en het toestel kan blokkeren. Wanneer dieven die smartphones

stelen, kunnen zij deze niet meer terugzetten naar de fabrieksinstellingen. Daarmee worden gestolen smartphones onverkoopt. De functie voorkomt ook dat de dief bij foto's, contacten, mail en documenten kan.

Nu worden wekelijks meer dan 300 smartphones gestolen. Door middel van de campagne hopen telecombedrijven en de overheid dit

maatschappelijk probleem te kunnen terugdringen.

Ook in telecomwinkels, op onlinefora en in nieuwsbrieven zal aandacht worden besteed aan de anti-diefstal functie van de smartphone. Marktleider Samsung heeft op verzoek van minister Ivo Opstelten bovendien toegezegd om het gebruik van de toestelblokkeringstechnologie te gaan vereenvoudigen in zijn nieuwste typen telefoons.

VEB vraagt Philips om uitleg over patentboete

AMSTERDAM — Beleggersvereniging VEB wil uitleg van Philips over de grote patentboete die het concern heeft gekregen. Dat heeft de organisatie per brief aan het bestuur van Philips laten weten.

Deze week werd bekend dat een rechtbank in de Amerikaanse staat Delaware Philips een boete heeft opgelegd van 466 miljoen dollar vanwege het schenden van patenten op het gebied van medische technologie. Philips zelf liet onmiddellijk we-

ten in beroep te zullen gaan tegen het vonnis. Maar het stoort de VEB dat de rechtzaken over de kwestie al vijf jaar lopen, terwijl beleggers hierover nooit zijn geïnformeerd.

“Het is een affaire waarover

Philips in haar laatste jaar-rapporten niets gecommuniceerde richting beleggers. Dat kan veroorzaakt zijn door een inschattingsfout over de ernst en hoogte van de mogelijke boete”, aldus de VEB. De beleggersvereniging wil graag opheldering over deze gang van zaken. Ook wordt Philips om uitleg gevraagd over de mate waarin de Raad van Commissarissen en ac-

countant KPMG bij het proces zijn betrokken.

De zaak die deze week in de publiciteit kwam, draait om een mogelijke inbreuk door Philips op enkele patenten van het aan de Nasdaq in New York genoteerde Masimo. De patenten hebben betrekking op een technologie om het zuurstofgehalte van het bloed en de hartslag te meten via de vingertoppen.

Goudprijs op laagste punt sinds eind 2013

NEW YORK — De prijs van goud is gisteren gezakt naar het laagste punt sinds eind 2013, waarmee de winsten van het gehele jaar werden prijsgegeven. De goudprijs daalt door de verwachting dat de Amerikaanse centrale bank dichterbij een renteverhoging komt na een sterk Amerikaans banencijfer.

De prijs van een troy ounce (31,1 gram) goud zakte in New York naar 1198,40 dollar, het laagste niveau sinds

31 december vorig jaar. Begin dit jaar ging de goudprijs nog flink omhoog vanwege de onrust in Oekraïne. Goud wordt in onzekere tijden vaak als veilige haven gezien. Gisteren kwam een goed cijfer over de Amerikaanse banenmarkt naar buiten, waardoor de verwachting werd gewekt dat de Federal Reserve sneller een renteverhoging zal overwegen. Daardoor werd de dollar sterker, wat goud als belegging minder interessant maakt.

‘Yahoo wil belang nemen in Snapchat’

NEW YORK — Internetbedrijf Yahoo heeft gesprekken gevoerd met de foto- en berichtendienst Snapchat die waarschijnlijk zullen leiden tot een investering in de onderneming. Dat meldde zakenkrant The Wall Street Journal op gezag van ingewijden. De mobiele app Snapchat, waarmee gebruikers elkaar fotoberichten kunnen zenden die na enkele seconden weer verdwijnen, wordt bij de investering gewaardeerd op circa 10 miljard dollar, aldus de

bronnen. Het is niet duidelijk hoeveel Yahoo zou willen investeren in Snapchat. Yahoo verdiende onlangs miljarden dollars met de succesvolle beursgang van de Chinese internethandelaar Alibaba, waarvan het bedrijf een grote aandeelhouder is. Die inkomsten kunnen aangewend worden voor een investering in Snapchat. Facebook probeerde vorig jaar nog tevergeefs Snapchat over te nemen voor 3 miljard dollar. Snapchat heeft meer dan 100 miljoen gebruikers.

Onderzoek gestart naar datalek JPMorgan Chase

NEW YORK — Openbare aanklagers in de Amerikaanse staten Connecticut en Illinois zijn een onderzoek begonnen naar het grote datalek bij JPMorgan Chase. Hierdoor kwamen miljoenen klantgegevens op straat te liggen. Volgens de aanklagers gaat het om een van de meest verontrustende gegevensdiefstallen ooit. Eerder deze week bracht de Amerikaanse bank zelf naar buiten dat hackers bij de gegevens van 83 miljoen klan-

ten konden komen. Het gaat om namen, adressen, telefoonnummers en e-mailadressen van 76 miljoen particulieren en 7 miljoen kleine bedrijven. Hackers achterhaalden de gegevens van mensen die websites van JPMorgan Chase bezochten of mobiele apps van het bedrijf gebruikten. Volgens de bank is het geld van de klanten niet in gevaar. Ook zijn er nog geen signalen dat met de gegevens waar de hackers bij konden inmiddels fraude is gepleegd.

‘Nederlandse volwassenen boeren goed’

ZÜRICH — Volwassenen in Nederland hebben een gemiddeld vermogen van 213.000 euro en boeren daarmee in Europees opzicht niet slecht. Alleen Luxemburgers met gemiddeld 432.000 euro aan vermogen per volwassene, de Zwitsers met 395.000 en de Belgen met 240.000 euro doen het beter. Dat blijkt uit deze week gepubliceerde cijfers van de Zwitserse bank Julius Bär. Volgens het eerste rijkdoms-

rapport van de bank is de Europese rijkdom in 2013 boven het hoogste punt van voor de crisis gestegen. De teller stond op 56 miljoen euro, 1,7 procent meer dan het jaar ervoor. Twee derde van alle rijkdom is te vinden in vier landen: Duitsland, het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk en Italië. In die landen wonen ook de meeste miljoenairs. Een gemiddelde volwassene in Europa is goed voor 167.000 euro.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	3-Oct		PREV.	3-Oct		
DOW JONES	16801.05	17009.69	AEX	406.22	411.19		
S&P 500 INDEX	1946.17	1967.90	AEGON NV	6.36	6.48		
NASDAQ	4430.20	4475.63	AHOLD NV	12.42	12.47		
AMAZON.COM INC	318.41	322.74	AKZO NOBEL	51.15	51.27		
APPLE INC	98.90	99.62	ASML HOLDING NV	75.80	78.10		
BAIDU INC-SAP ADR	214.80	216.45	CORIO NV	37.49	37.57		
BERKSHIRE HATH-B	137.64	139.50	DSM (KONIN)	47.78	48.14		
CITIGROUP INC	51.25	52.32	HAL TRUST	121.11	121.59		
COCA-COLA CO	42.66	43.00	HEINEKEN NV	57.72	58.17		
WALT DISNEY CO	86.79	88.45	ING GROEP NV	11.01	11.28		
3D SYSTEMS CORP	43.71	43.55	ROYAL DUTCH SHEL	0.32	0.37		
EBAY INC	54.86	54.44	KPN (KONIN) NV	2.42	2.49		
FACEBOOK INC-A	77.08	77.44	KONINKLUKE PHIL	24.05	24.37		
GENERAL ELECTRIC	25.12	25.40	REED ELSEVIER	17.52	17.78		
GOOGLE INC-A	580.88	586.25	ROYAL DUTCH S-H-A	29.08	29.26		
HEWLETT-PACKARD	34.51	35.20	TOMTOM	6.26	6.62		
HOME DEPOT INC	92.24	93.54	TOTAL SA	48.19	48.51		
INTEL CORP	33.52	34.03	UNILEVER NV-CVA	30.56	30.77		
JOHNSON&JOHNSON	103.85	105.13	W.P. STEWART HOL	300.59	298.64		
LINKEDIN CORP-A	207.00	210.87	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	2-Jan		
MICROSOFT CORP	45.76	46.08	MONEY MARKET	13.0635	13.0635		
PROCTER & GAMBLE	83.05	83.79	US DOLLAR BOND	2.6146	2.6099		
ROYAL DUTCH-ADR	74.29	73.55	GLOBAL GROWTH	2.4068	2.4107		
STARBUCKS CORP	74.45	75.89	US GROWTH	11.3664	11.3887		
TWITTER INC	51.85	53.94	CANADIAN GROWTH	3.2224	3.2207		
WAL-MART STORES	76.23	77.32	FUNDS	PREV.	2-Jan		
WHOLE FOODS MKT	37.53	38.21	BGF EMKT EUR FLEX	21.86	21.63		
ETFs	PREV.	3-Oct	BGF EMKT BOND	15.41	15.43		
ALERIAN MLP - AMLP	19.04	19.05	BGF FIX INC GBL OP	13.15	13.15		
ISH GBL HY BD - GHY	51.82	51.90	BGF GBL ALLOCATION	50.13	49.76		
ISH IBOXX HY BD - HHY	91.84	92.15	BGF USD CORE BOND	16.52	16.87		
ISH SELECT DIV - DIV	73.16	73.70	TEMPLETON GBL BND	24.42	24.45		
ISH MSCI EMKT - EEM	40.93	41.28	TEMPLETON ASIAN SM	42.23	42.14		
ISH MSCI PAC - EPP	46.13	46.17	CURRENCIES	PREV.	3-Oct		
ISH RUSSELL - IWV	115.36	116.55	YENUSD	108.240	109.780		
ISH S&P 500 - SPY	105.22	106.43	EURUSD	1.288	1.251		
ISH EUROPE - IEV	44.01	43.82	CANUSD	1.115	1.126		
POWERSH-QQQ	97.21	98.17	GBPUSD	1.615	1.597		
POWERSHARES DB C	23.05	22.83	COMMODITIES	PREV.	3-Oct		
SPDR S&P INT DIV-DWX	45.38	45.34	OIL WTI	91.01	89.71		
SPDR S&P MID 400	246.52	248.16	GOLD	1214.52	1192.25		
SPDR S&P 600 SMA	97.57	98.37	SILVER	17.11	16.86		
VANGUARD RETT - VNO	71.79	72.24	WHEAT	585.50	484.00		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	49.97	51.17	GBPUSD	1.615	1.597		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

‘Berlijn gaf VS toegang tot internetverkeer’

BERLIJN — De Duitse geheime dienst BND heeft zich jarenlang toegang verschaft tot internetverkeer dat via Frankfurt liep, het bankencentrum van Duitsland en een van de belangrijkste internetknooppunten ter wereld. Die gegevens werden gedeeld met de Amerikaanse tegenhanger NSA, naar het zich laat aanzien in veel gevallen in strijd met de Duitse wet.

Dat schrijft de krant *Süd-deutsche Zeitung* vandaag op gezag van ‘strikt geheime’ dossiers van de parlementaire enquêtecommissie die de NSA-affaire onderzoekt. De samenwerking begon na de aanslagen van 11 september 2001. De Duitse geheime diensten werden toen ‘zenuwachtig’ omdat zij de techniek van het ‘afluisteren’ van internet nog niet

goed beheersten, de Amerikanen konden dat wel. Als tegenprestatie eisten zij informatie.

Duitsland mag volgens de wet gegevens over Duitsers alleen in uitzonderingsgevallen aan buitenlandse geheime diensten geven. Dat werd opgelost door de gegevens niet rechtstreeks naar de VS te sturen, maar Ameri-

kanen over de schouders van BND-medewerkers mee te laten kijken. Juristen bij de BND en in de bondskanselarij zetten grote vraagtekens bij de praktijk, die in 2008 werd beëindigd. De NSA had de operatie het ‘kroonjuweel van strategische samenwerking’ genoemd, aldus de Süd-deutsche Zeitung.

De Duitse regering had de VS na de aanslagen van 11 september, ‘onbeperkte solidariteit’ toegezegd. Daarom werd in een ‘Memorandum of Agreement’ vastgelegd dat BND en NSA in de digitale wereld samen ten strijde trekken tegen radicale

moslims als al-Qaeda en de Taliban. Maar de Amerikanen gingen in de data die de Duitsers ter beschikking stelden, op zoek naar ‘alles waar geheime diensten belangstelling voor hebben’, aldus de bronnen van de Süd-deutsche Zeitung. Zo waren de Amerikanen bijzonder nieuwsgierig naar afgetapt internet- en telefoonverkeer van de Russen en van de Franse overheid. Ook toonden de agenten uit de VS belangstelling voor economisch interessante informatie, zoals over het Europese helikopterproject Eurocopter en het luchtvaartbedrijf Airbus Group.

Moeizame berging na vulkaanuitbarsting Japan

TOKIO — De bergingswerkzaamheden op de Japanse vulkaan Ontake, die vorige week zaterdag onverwacht uitbarstte, verloopt uiterst moeizaam. Tot nu toe zijn 47 lichamen geborgen en zestien mensen worden nog vermist. Daarmee is de uitbarsting de dodelijkste in het land sinds 1926, toen de eruptie van een vulkaan op het eiland Hokkaido aan 144 mensen het leven kostte.

De reddingswerkers hebben hun werk verschillende keren moeten stilleggen,

omdat de vulkaan nog giftige dampen verspreide en door zware regenbuien, meldt *The Japan Times*. De slachtoffers die nog niet zijn gevonden liggen inmiddels onder een aslaag van zeker 30 centimeter. Bovendien nadert een tyfoon Japan, waardoor het risico bestaat dat de as verandert in een modderstroom.

De slachtoffers waren wandelaars. De meesten van hen kwamen om het leven door vallend gesteente. Een slachtoffer had brandwonden, hoewel bij de uitbarsting geen lava is gezien.

Italië viert 50 jaar Snelweg van de Zon

ROME — Italië viert vandaag de opening van de Autostrada del Sole (Snelweg van de Zon) vijftig jaar geleden. De snelle verbinding tussen Milaan en Napels moest het arme zuiden dicht bij het rijke noorden brengen.

De later vermoorde premier Aldo Moro verrichtte op 4 oktober 1964 de openingshandeling bij het tolhuis in Florence. In de hoofdstad van Toscane staat ook een speciaal gebouwde kerk waar de meer dan 160 doden worden herdacht die de aanleg van de Autostrada del Sole heeft gekost.

Voor al het bergachtige traject tussen Florence en Bologna is een staaltje ingenieurskunst waarvoor Italië destijds in de hele wereld werd bewonderd. De snelweg doorklieft daar de Etruskische Apennijnen, met veel tunnels en bruggen. Voor de aanleg moesten tot 100 meter hoge ijzeren stellingen worden gebouwd, aldus persbureau *Ansa*.

De aanleg van de Autostrada del Sole duurde acht jaar. De 755 kilometer asfalt zijn voor veel Italianen een symbool van de ‘boom’, de economische opleving na de Tweede Wereldoorlog.

155 Oeigoeren woonden in twee appartementen

KUALA LUMPUR — De Maleisische autoriteiten hebben 155 Oeigoeren aangetroffen die zaten samengepropt in twee appartementen in de hoofdstad Kuala Lumpur.

De immigratiedienst trof de Oeigoeren, een moslimvolk uit het westen van China, tijdens een inval aan nadat de dienst een tip had gekregen. In één flatje woonden 90 mensen, van wie 44 kinderen. De ove-

rige 65 woonden in het andere appartement. De Oeigoeren zaten dicht op elkaar en volgens een medewerker van de immigratiedienst rook het in de flats niet fris. De immigratiedienst probeert te achterhalen waar de Oeigoeren vandaan kwamen. Ze hebben Turkse paspoorten, maar die zijn vermoedelijk vals. Ze zijn ondergebracht in het detentiecentrum van de dienst bij het vliegveld van Kuala Lumpur.

Noord- en Zuid-Korea gaan weer praten

SEOUL — Noord- en Zuid-Korea gaan weer formeel onderhandelen. Dat akkoord is vandaag bereikt tijdens een verrassingsbezoek van drie hooggeplaatste Noord-Koreaanse functionarissen aan de sluitingsceremonie van de Aziatische Spelen in de Zuid-Koreaanse stad Incheon. De twee landen, die formeel nog altijd in oorlog zijn, spraken elkaar niet sinds februari.

De delegatie werd geleid door het hoofd van het politieke Bureau van het Volksleger, Hwang Pyong-so, die na Kim Jong-un als de nummer twee van Noord-Korea geldt. De afgevaardigden van Pyongyang spraken onder anderen de nationale veiligheidsadviseur en met de minister van Hereniging



De Zuid-Koreaanse minister-president Chung Hong-Won (L) schudt de hand van Hwang Pyong-So (R), hoofd van het politieke Bureau van het Volksleger, die na Kim Jong-un als de nummer twee van Noord-Korea geldt. De afgevaardigden van Pyongyang spraken onder anderen de nationale veiligheidsadviseur en de minister van Hereniging van Zuid-Korea.

Guantanamo Bay moet video publiceren

WASHINGTON — De Amerikaanse terroristengevangenis Guantanamo Bay moet video-opnames publiceren waaruit blijkt dat een gevangene die in hongerstaking was, gedwongen wordt gevoed. Een federale rechter heeft dat gisteren georderd, meldt *The Guardian* vandaag. De Britse krant is een van de internationale media die de publicatie hadden geëist.

Op de 28 opnames zou te zien zijn hoe een Syrische gevangene, Abu Wa'el Dhiab, uit zijn cel wordt gehaald en wordt gevoed via een sonde die door zijn neus naar zijn maag loopt. Volgens gevangenen van de Amerikaanse gevangenis op Cuba is die methode van voeden een

vorm van marteling. De Amerikaanse overheid heeft publicatie van de beelden tot nu toe geweigerd, omdat anders de nationale veiligheid in gevaar zou komen. De rechter noemde dat argument ‘onacceptabel vaag, speculatief, te weinig specifiek of gewoon onwaarschijnlijk’. Dhiab liet via zijn advocaten weten dat hij wil dat het Amerikaanse publiek de video's ziet, ‘om te zien hoe het er in de gevangenis aan toegaat, zodat ze begrijpen waarom we in hongerstaking zijn en waarom de gevangenis zou moeten sluiten. Als het Amerikaanse volk voor vrijheid staat, zou het deze opnames moeten zien. Als ze werkelijk geloven in mensenrechten, moeten ze dit zien’.

Vier ‘leraren van het jaar’ gekozen

RIJSWIJK — Femke Cools, Joke Lorist-Klappe, Jasper Rijpma en Marloes van der Meer mogen zich een jaar lang Leraar van het Jaar 2014 noemen. Dat maakte de Onderwijscoöperatie, die de jaarlijkse verkiezing nu voor de 15e keer organiseerde, vandaag bekend.

De vier winnende leraren uit het basis-, voortgezet, speciaal en middelbaar onderwijs werden gekozen door een jury van leraren, leerlingen en bestuurders. Zij gaan het komende jaar ‘op pad als ambassadeur van het onderwijs’.

Femke Cools is juf op de montessorischool in Nijmegen. Joke Lorist-Klappe werkt in het speciaal onderwijs in

Zwolle, Jasper Rijpma geeft les op het Hyperion Lyceum in Amsterdam en Marloes van der Meer doceert aan het ROC Midden Nederland in Utrecht. De jury prees onder meer hun enthousiasme en hun manieren om leerlingen te inspireren in hun ontwikkeling.

Staatssecretaris Sander Dekker (Onderwijs) viel de jury bij. In het radiopro-

Verhoogd risico op ebola voor 10 mensen VS



Foto: AFP

De overleden man van de vrouw op de foto wordt ervan verdacht besmet te zijn met het ebolavirus. Zijn lichaam wordt in beslag genomen voor verder onderzoek en om verdere verspreiding van het virus tegen te gaan.

DALLAS — Tien mensen die contact hebben gehad met de ebolapatiënt die in het ziekenhuis in de Amerikaanse stad Dallas (Texas) ligt, hebben een verhoogd risico op besmetting. Ze zijn geïsoleerd en worden nauwlettend in de gaten gehouden. Dat hebben de lokale autoriteiten in de stad gisteren laten weten.

Onder de tien mensen zijn ook de vier familieleden van de besmette man. Die moesten voor de zekerheid al twee weken thuisblijven en mochten geen bezoek ontvangen. De familieleden zijn inmiddels naar een geheime locatie gebracht. Eerder werd nog gedacht dat de Liberiaan direct of indirect contact had gehad met 100 mensen. De man reisde van het West-Afrikaanse Liberia via het vliegveld van Brussel

naar Dallas. Hij ging vorige week vrijdag naar een ziekenhuis in Dallas, maar werd naar huis gestuurd met antibiotica. Zondag is de man alsnog opgenomen.

Bestrijding

Om de uitbraak van ebola in West-Afrika beter te kunnen bestrijden, stuurt de VN-missie tegen ebola volgende week vijf helikopters, voertuigen en motoren naar het getroffen

gebied. Dat heeft het hoofd van de missie gisteren gezegd in Freetown, de hoofdstad van Sierra Leone. Volgens Antony Banbury worden de extra middelen gebruikt om patiënten te vervoeren en dorpen in West-Afrika te bereiken. “We moeten zo snel mogelijk handelen, want iedere dag dat het langer duurt, overlijden meer mensen. Dat is niet acceptabel”, zei Banbury. De Wereldgezondheidsorganisatie WHO meldde gisteren dat het aantal besmettingen met ebola in West-Afrika is gestegen tot 7492. 3439 mensen die de ziekte hadden, zijn overleden. Vooral Guinee, Liberia en Sierra Leone zijn getroffen.

‘Alarmerende’ toename knokkelkoorts in China

PEKING — Het aantal mensen dat is besmet met knokkelkoorts in China, is ‘alarmierend’, zeggen de autoriteiten. In Kanton hebben dit jaar 18.000 mensen dengue opgelopen, waarmee die provincie de meeste slachtoffers telt. Hoge temperaturen en grote luchtvochtigheid in het gebied vormen de ideale omstandigheden voor muggen, die de ziekte overbrengen. Knokkelkoorts gaat gepaard met bloedingen en kan tot een gevaarlijk lage bloeddruk leiden. Het is niet bekend hoeveel mensen dit jaar in Kanton aan de ziekte zijn overleden.

Amerikaanse gegijzelde IS is Irak-veteraan

WASHINGTON — De Amerikaan die in de jongste ontvoeringsvideo van Islamitische Staat wordt getoond als een mogelijk volgend slachtoffer, is een veteraan uit de oorlog in Irak. De nu 26-jarige Peter Kassig diende in 2007 gedurende vier maanden als commando en verliet het leger daarna op medische gronden, meldt *The Washington Post* vandaag.

Na zijn terugkeer in de Verenigde Staten volgde hij een opleiding tot ambulancebroeder, waarna hij vanuit Libanon de slachtoffers van

de Syrische burgeroorlog ging helpen. “Dit is wat ik moest doen”, zei hij in 2012 in een interview met CNN. “Ik ben denk ik een hopeloze

romanticus en een idealist en ik geloof in hopeloze dingen.”

Kassig werd een jaar geleden ontvoerd toen hij onderweg was naar Deir al-Zour in Oost-Syrië. Volgens vrijgelaten medegevangenen zou hij zich inmiddels hebben bekeerd tot de islam en zijn naam hebben veranderd in Abdul-Rahman.

Duizend mensen op de been voor proefdieren

MAASTRICHT — In Maastricht hebben zo'n duizend dierenliefhebbers vandaag een stille tocht gelopen voor alle proefdieren die gestorven zijn. Voorop in de stoet gingen 39 in rode overalls gestoken mensen met 39 honden. Die staan symbool voor de 39 labradors die de Universiteit van Maastricht (UM) wil gebruiken voor tests.

De stille tocht is een initiatief van de Anti Dierproeven Coalitie (ADC), die bijna twee weken

geleden al een petitie met ruim 125.000 protesthandtekeningen overhandigde aan de universiteit. Campagneleider Robert Moleenaar was achteraf enthousiast over de tocht. “We kregen veel bijval van mensen langs de kant. Ook sloten mensen zich aan, de stoet werd steeds groter.”

Volgens de politie verliep de stille tocht vandaag op Dierendag, in ‘prima sfeer’. De UM heeft de proeven met honden inmiddels opgeschort wegens de vele protesten.

Ajax zint op revanche tegen PEC, AZ ontmoet FC Twente

AMSTERDAM — In speelronde acht in de Eredivisie staan morgen twee mooie wedstrijden op het programma. Frank de Boer neemt het met zijn Ajax op tegen PEC Zwolle. AZ krijgt bezoek van FC Twente, dat nog altijd ongeslagen. Bij de Alkmaarders staat John van den Brom voor het eerst langs de zijlijn als hoofdtrainer.

De Amsterdammers verloren vorig seizoen de bekerfinale van de Zwollenaren en gingen in augustus in de wedstrijd om de Johan Cruijff Schaal opnieuw onderuit. “Het wordt tijd om een keer van PEC te winnen. Dat begrijpen de spelers zelf ook heel goed”, zei De Boer gisteren. “Het gaat te ver om de ploeg onze angstgeegner te noemen, maar we hebben veel respect voor PEC Zwolle.”

Mike van der Hoorn, Stefano Denswil en Lerin Duarte zitten niet bij de selectie, maar



Foto: AFP

John van den Brom neemt het in zijn eerste wedstrijd als trainer van AZ op tegen FC Twente.

deden gisteren wel mee met Jong Ajax. Ook Viktor Fi-

scher is er nog niet bij. De Deen herstelt van een ham-

stringblessure. “Het gaat goed met hem. We hopen

CSKA hard gestraft voor herhaaldelijk racisme

NYON — CSKA Moskou is gisteren hard gestraft door de Europese voetbalbond UEFA vanwege nieuwe racistische misdragingen van de aanhang. De Russische club moet de eerstvolgende drie thuiswedstrijden in Europees verband zonder publiek spelen. Daarnaast krijgt CSKA een boete van 200.000 euro.

De fans van CSKA misdroegen zich bij het eerste groepsduel in de Champions League, uit bij AS Roma. Naast racistische spreekwoorden staken ze ook vuurwerk af, deels aanleiding voor

de hoge straf. CSKA moest dinsdag in eigen huis tegen Bayern München ook al voor lege tribunes spelen. Die straf stond nog open vanwege een incident tijdens het afgelopen seizoen.

Mede doordat de aanhang zich opnieuw van zijn slechtste kant liet zien, strafte de UEFA harder dan normaal. CSKA speelt nog twee thuisduels in de groepsfase, tegen AS Roma en Manchester City. Mocht de club Europees overwinteren, dan spelen de Moskovieten dus het eerste thuisduel in de knock-out fase van de Champions League of de Europa League ook nog zonder publiek.

Naast de wedstrijden zonder publiek in Moskou en de hoge boete mag CSKA ook geen supporters meenemen naar de resterende uitwedstrijden in de groepsfase. De UEFA bestraftte niet alleen CSKA, maar ook het Oekraïense Dnjepr Dnjepropetrovsk vanwege racisme. Dnjepr moet vanwege een racistisch spandoek een deel van het stadion sluiten bij de eerstvolgende thuiswedstrijd.

Suárez weer in Uruguayaanse selectie

MONTEVIDEO — Luis Suárez maakt voor het eerst sinds het bijtincident bij het WK voetbal weer deel uit van de Uruguayaanse voetbalselectie. Coach Oscar Tabarez heeft de speler van Barcelona opgenomen in zijn ploeg voor de oefenduels met Saudi-Arabië op 11 oktober en de ontmoeting met Oman drie dagen later.

Suárez is door de wereldvoetbalbond FIFA voer ne-

gen interlands geschorst omdat hij zijn Italiaanse

tegenstander Giorgio Chiellini in zijn schouder beet. Ook mag hij tot eind oktober geen officiële wedstrijden voor Barcelona spelen.

Suárez wel in die periode echter wel in oefenwedstrijden in actie komen.

China domineert Aziatische Spelen

INCHEON — China heeft opnieuw de Aziatische Spelen gedomineerd. Het land veroverde 151 gouden plakken in het sportevenement in de Zuid-Koreaanse stad Incheon, dat vandaag ten einde kwam. Het gastland eindigde als tweede in de medaillespiegel met 79 keer goud, bijna de helft minder dan China. Japan werd derde met 47 gouden medailles

China heerst op de Aziatische Spelen sinds 1982. De 151 gouden medailles waren geen record. De volksrepubliek vergaarde vier jaar geleden in het eigen Guangzhou 199 keer goud. De Japanse zwemmer Kosuke Hagino werd uitgeroepen tot beste sporter van de 17e Aziatische Spelen. Hij won zeven medailles, waarvan vier gouden.

Djokovic weer in finale Peking

PEKING — Novak Djokovic heeft zich vandaag geplaatst voor de finale van het tennistoernooi in Peking. De Servische nummer 1 van de wereld was in de halve finales van het Chinees Open in twee sets te sterk voor de Schot Andy Murray: 6-3 6-4.

Djokovic verloor nog nooit een partij in Peking. Hij won het toernooi al vier keer en staat morgen voor de vijfde keer in de finale. Daarin treft hij de Tsjech Tomas Berdych.

De 29-jarige nummer 6 van de wereld was in zijn partij in de halve finale te sterk voor de Slowaak Martin Klizan, die in de kwartfinales nog verantwoordelijk

was voor de uitschakeling van Rafael Nadal. Na nog geen anderhalf uur spelen stond er 6-4 6-1 voor de Tsjech op de borden.

Peking. Mannen.
Halve finales: Djokovic (Ser/1) - Murray (GBr/6) 6-3 6-4, Berdych (Tsj/3) - Klizan (Slw) 6-4 6-1.

Tokio. Mannen.
Halve finales: Raonic (Can/3) - Simon (Fra) 6-1 6-4, Nishikori (Jap/4) - Becker (Dui) 4-6 6-0 7-6 (2).

Peking. Vrouwen.
Halve finales: Kvitova (Tsj/3) - Stosur (Aus) 6-3 5-7 6-2, Sjarapova (Rus/4) - Ivanovic (Ser/9) 6-0 6-4.

Poleposition Rosberg in Grote Prijs Japan

SUZUKA — De Duitse Formule 1-coureur Nico Rosberg heeft vandaag bij de Grote Prijs van Japan poleposition veroverd voor de race van morgen. De titelkandidaat van Mercedes klokte op het circuit van Suzuka de snelste rondetijd in de kwalificaties: 1.32,506. Hij troefde zijn teamgenoot en rivaal Lewis Hamilton af. De Brit, die de titelstrijd leidt met 3 punten voorsprong op Rosberg, zette de tweede tijd neer: 1.32,703.

Het is al de achtste pole van dit seizoen voor Rosberg. Hij won vier races. De vorige grand prix, in Singapore, viel de Duitser uit en moest hij de koppositie in het kampioenschap afstaan aan Hamilton. De Brit leek er in de kwalificatierace op Suzuka

niet helemaal bij met zijn hoofd. Mogelijk waren zijn gedachten nog bij zijn crash eerder op de dag in de derde vrije training. Hamilton vloog uit de bocht en boorde zijn bolide in de bandenstapel. Het team van Mercedes moest vervolgens hard aan

de slag om de Mercedes weer rijkklaar te krijgen voor de kwalificatierace.

De Fin Valtteri Bottas reed in de bolide van Williams de derde tijd: 1.33,128. Zijn Braziliaanse teamgenoot Felipe Massa noteerde de vierde tijd. Fernando Alonso moest in zijn Ferrari genoegen nemen met de vijfde tijd. Regerend wereldkampioen Sebastian Vettel, die vandaag zijn vertrek bij Red Bull aankondigde, eindigde als negende in de kwalificatierace.

Schippers kandideert wereldatlete van het jaar

MONACO — Atlete Dafne Schippers behoort tot de tien kandidaten voor de verkiezing tot beste atlete van de wereld in het jaar 2014. De internationale atletiekunie IAAF maakte gisteren de namen bekend voor de prestigieuze prijs, waarvan de uitreiking op 21 november in Monaco is.

Een panel van atletiekexperts uit alle continenten heeft de shortlist samengesteld. Via internet op de kandidaten worden gestemd. Een speciale commissie van de IAAF heeft het laatste woord. De Utrechtse atlete won dit jaar goud bij de EK in Zürich op de 100 en 200 meter, won de 200 meter bij de Continental Cup en verbeterde op vijf onderdelen het Nederlands record: 100 en 200 meter, verspringen, zevenkamp en 4x100 meter estafette. Schippers kan deze maand al uitgeroepen worden tot

Europees atlete van het jaar. Ze behoort met landgenote Sifan Hassa tot de twaalf genomineerden voor de ‘Golden Tracks’, de nieuwe bijbehorende trofee. Voor de mondiale verkiezing van beste atlete heeft de veelzijdige Schippers vooral concurrentie van krachtatletes, onder wie de Nieuw-Zeelandse kogelstootster Valerie Adams, de Kroatische discuswerpster Sandra Perkovic en de Tsjechische speerwerpster Barbora Spotakova.

Bij de mannen zijn ook tien atleten genomineerd, van wie de namen van de Amerikaanse sprinter Justin Gatlin, de Franse polsstokhoogspringer Renaud Lavillenie en de Qatarese hoogspringer Mutaz Essa Barshim het meest in het oog springen. Ook de Keniaan Dennis Kimetto, die afgelopen zondag het wereldrecord op de marathon verbeterde tot 2.02.57, is kandidaat.

Promotie voor Van der Haar

RIJSWIJK — Lars van der Haar gaat promotie maken bij Giant-Shimano. De 23-jarige veldrijder annex wegrenner stapt volgend jaar na het cross-seizoen over van de opleidingsploeg naar het WorldTour-team van de Nederlandse wielervederlating. Dat heeft Giant-Shimano gisteren bekendgemaakt.

Van der Haar blijft zich wel vooral richten op het veldrijden. “Met het WorldTour-team krijg ik een beter programma op de weg, wat weer mijn crossen verbetert”, aldus de huidige Nederlandse kampioen in het veld. Giant-Shimano gaat in 2015 verder onder de naam Giant-Alpecin. De overstap

van Van der Haar komt ook omdat de leiding heeft besloten om volgend jaar te stoppen met het opleidingsteam. “We vinden het niet effectief genoeg”, verklaart teammanager Iwan Spekenbrink. “Er is zoveel talent en veel renners krijgen niet de kans om hun ware kwaliteiten te kunnen tonen. We gaan

daarom over op een nieuw concept, waarbij meer jonge renners de kans krijgen om gebruik te maken van onze faciliteiten.”

De formatie zal volgend jaar bijvoorbeeld talentendagen houden, waarbij jonge wielrenners zowel fysiek als mentaal getest gaan worden. Giant-Alpecin gaat daarbij vooral over de grens kijken, met name in Duitsland. De ploeg blijft nauw betrokken bij de ontwikkeling van de coureurs die dit jaar voor de opleidingsploeg rijden.

Twee aanwinsten voor Belkin-opvolger LottoNL

RIJSWIJK — Wielerploeg Belkin heeft gisteren de komst van twee renners gemeld. Timo Roosen komt over van het Rabobank Development Team, terwijl de Belg Tom Van Asbroeck wordt overgenomen van Topsport Vlaanderen-Baloise. Beide renners hebben een contract voor twee jaar ondertekend bij de ploeg die volgend jaar verder gaat als TeamLottoNL.

De ploegleiding maakte verder bekend dat de contracten van Rick Flens, Maarten Tjallingii, Robert Wagner en Maarten Wyrnants zijn verlengd. De Ne-

derlanders Flens en Tjallingii tekenden voor een jaar bij. De Duitser Wagner en de Belg Wyrnants liggen nu tot en met 2016 vast. Roosen (21) won dit jaar een etappe in de Franse rittenkoers Kreiz Breizh Elites en won het sprintklassement in de Ster ZLM Toer. “Dit is een hele

mooie stap. Ik wil volgend jaar vooral anderen helpen en veel leren. Persoonlijk hoop ik mezelf te ontwikkelen in de langere tijdritten”, aldus Roosen. Van Asbroeck (24) won dit jaar een rit in de Ronde van Wallonië en schreef de Cholet-Pays De Loire op zijn naam.

UEFA onderzoekt relletjes in De Kuip



Foto: AFP

NYON — De Europese voetbalbond UEFA heeft een onderzoek ingesteld naar de ongeregelde heden in De Kuip, voorafgaand aan de Europese wedstrijd donderdag tussen Feyenoord en Standard Luik (2-1). Supporters van de Belgische club braken door een hek en probeerden de strijd aan te gaan met aanhangers van Feyenoord. Toegesnelde stewards wisten de Belgische heethoofden met hulp van de Mobiele Eenheid terug te dringen in het ‘uitvak’. De UEFA onderzoekt of Feyenoord organisatorische fouten heeft gemaakt. Standard Luik moet vanwege het supportersgeweld ook vrezen voor een sanctie. Daarnaast loopt een onderzoek naar het afsteken van vuurwerk door beide supportersgroepen. De UEFA behandelt de zaak op 16 oktober. De Rotterdamse politie pakte donderdag 29 Standard-fans op, van wie er nu nog drie vastzitten.